

# MODUS

## F02

### Gebruikershandleiding Podręcznik użytkownika Brugervejledning Bruksanvisning

Nederlands

Polski

Dansk

Svenska

NL  
PL  
DA  
SV

#### **BELANGRIJK**

— Controleer de stroomvoorziening —

Controleer of de netspanning overeenkomt met het voltage zoals aangegeven op de naamplaat die u kunt vinden op het onderpaneel. In sommige gebieden vindt u een voltageschakelaar naast de netsnoeraansluiting op de achterkant van het instrument. Zorg ervoor dat de voltageschakelaar is ingesteld op het voltage in uw gebied. De voltageschakelaar staat bij verzending vanuit de fabriek op 240 V. U kunt de instelling wijzigen met een platkopschroevendraaier. Draai de schakelaar totdat het juiste voltage naast het pijltje op het paneel wordt weergegeven.

Raadpleeg de instructies achter in deze handleiding voor informatie over de montage van het instrument.

#### **WAŻNE**

— Sprawdź zasilacz —

Należy sprawdzić, czy napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej znajdującej się na spodzie instrumentu. W niektórych krajach instrument może mieć wbudowany selektor (wybierak) napięcia na tylnym panelu klawiatury, obok wejścia przewodu zasilającego. Należy sprawdzić, czy wybierak ustawiony jest zgodnie z napięciem w lokalnej sieci energetycznej. Wybierak napięcia jest fabrycznie ustawiony na wartość 240 V. Aby zmienić to ustawienie, należy za pomocą śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętkę wybieraka w taki sposób, aby strzałka znajdująca się na panelu wskazywała napięcie właściwe dla danej sieci. Informacje dotyczące montażu instrumentu znajdują się w instrukcjach na końcu niniejszego podręcznika.

#### **VIGTIGT**

— Kontrollér netspændingen —

Kontrollér, at den lokale netspænding svarer til den spænding, der er angivet på typeskiltet på bundpladen. I nogle områder kan instrumentet være leveret med en spændingsomskifter, der er placeret på bagpanelet af hovedenheden tæt på strømkablet. Kontrollér, at spændingsvælgeren er indstillet til den netspænding, der findes i dit område. Vælgeren er indstillet til 240 V, når enheden leveres. Foretag indstillingen med en almindelig skruetrækker ved at dreje omskifteren, til den korrekte spænding står ud for pilen på panelet.

Oplysninger om samling af instrumentet findes i anvisningerne sidst i denne brugervejledning.

#### **VIKTIGT**

— Kontrollera strömförsörjningen —

Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med det voltal som finns angivet på namnplåten på undersidan. I en del länder är instrumentet försett med en spänningsomkopplare på baksidan av klaviaturdelen intill nätkabeln. Se till att spänningsomkopplaren är rätt inställd. Enheten levereras med spänningsomkopplaren inställd på 240 V. Om du måste ändra inställningen vrider du fingerskivan med hjälp av en spårskruvmejsel tills korrekt spänning visas bredvid pekaren på panelen.

Information om hur du monterar instrumentet finns i anvisningarna i slutet av denna bruksanvisning.

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

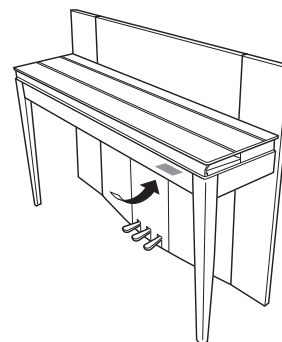
**Modelnummer**

---

**Serienummer**

---

(bottom\_nl\_01)



De naamplaat bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

Tabliczka znamionowa jest umiejscowiona na spodzie urządzenia.

Navneskiltet er placeret nederst på enheden.

Namnplåten sitter på instrumentets undersida.

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---

(bottom\_pl\_01)

Modelnummeret, serienummeret, strømkraft osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

**Modelnr.**

---

**Serienr**

---

(bottom\_da\_01)

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

**Modellnummer**

---

**Serienummer**

---

(bottom\_sv\_01)

## Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten.



Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door on gepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

### [Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggoien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

### [Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

(weee\_eu\_nl\_01)

## Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC, w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

### [Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

### [Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee\_eu\_pl\_01)

## Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortkaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

### [For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

### [Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee\_eu\_da\_01)

## Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsaffall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

### [För företagare inom EU]

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

### [Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(weee\_eu\_sv\_01)

*Dziękujemy za wybranie pianina cyfrowego firmy Yamaha!*

*Aby w pełni wykorzystać szeroką gamę możliwości instrumentu, zalecamy dokładne zapoznanie się z treścią podręczników i zachowanie ich w łatwo dostępnym miejscu w celu późniejszej konsultacji.*

## Informacje o podręcznikach

Obsługę instrumentu opisano w następujących podręcznikach.

### Podręczniki dołączone do instrumentu

---



#### **Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)**

Wyjaśnia, jak korzystać z instrumentu.

### Pliki pomocy (PDF)

---



#### **Computer-related Operations (Czynności związane z komputerem)**

Zawiera instrukcje na temat podłączania instrumentu do komputera.



#### **MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)**

Zawiera informacje o formacie danych MIDI oraz schemat implementacji MIDI.



#### **MIDI Basics (Podstawy standardu MIDI)**

Zawiera podstawowe informacje o standardzie MIDI.

Aby pobrać te podręczniki, wystarczy przejść do witryny Yamaha Downloads, wybrać swój kraj, w polu nazwy modelu wpisać „F02”, a następnie kliknąć przycisk [Search] (Szukaj).

#### **Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>

## Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Przewód zasilający
- Ławka
- Formularz rejestracyjny produktu <sup>\*1</sup>

\*1 Do wypełnienia formularza rejestracyjnego wymagany jest PRODUCT ID (numer identyfikacyjny produktu).

# Spis treści

Informacje o podręcznikach .....	4
Dołączone wyposażenie .....	4
ZALECENIA .....	6

## **Najważniejsze cechy** 9

---

## **Kontrolery i złącza na panelu** 10

---

## **Przygotowanie** 12

---

Pokrywa klawiatury i pulpit na nuty.....	12
Włączanie zasilania .....	13
Korzystanie ze słuchawek.....	13

## **Gra na instrumencie** 14

---

Ustawianie głośności.....	14
Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny) .....	14
Korzystanie z pedałów .....	15
Korzystanie z metronomu.....	16
Ustawianie czułości na uderzenie w klawisze klawiatury .....	17

## **Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych** 18

---

Wybór brzmienia.....	18
Słuchanie utworów demonstracyjnych .....	18
Wzbogacanie dźwięku efektem pogłosu .....	19
Rezonans strunowy .....	19
Transpozycja stroju w postąpieniach półtonowych.....	20
Precyzyjne dostrajanie wysokości stroju instrumentu .....	20
Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual) .....	21
Dzielenie klawiatury i gra w dwóch różnych brzmieniach (tryb Split).....	22

## **Odtwarzanie utworów (BGM)** 23

---

Utwory zgodne z tym instrumentem.....	23
Odtwarzanie utworów .....	24
Odtwarzanie utworów z pamięci flash USB.....	25

## **Nagrywanie własnego wykonania** 26

---

Nagrywanie .....	26
Usuwanie danych nagranych utworów .....	27

## **Korzystanie z pamięci flash USB** 28

---

Obsługa pamięci flash USB .....	28
Kopiowanie utworu użytkownika zapisanego na instrumencie do pamięci flash USB .....	30
Konwertowanie utworu użytkownika zapisanego na instrumencie do utworu audio .....	31

## **Połączenia** 32

---

Używanie zewnętrznie zasilanego systemu głośnikowego do odtwarzania (gniazda AUX OUT [L/L+R] [R]) .....	32
Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznych urządzeń przy pomocy głośników instrumentu (gniazda AUX IN [L/L+R] [R]).....	32
Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST]) .....	33
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI [IN] [OUT]) .....	33

## **Kopia zapasowa i inicjowanie** 36

---

Dane i ustawienia zachowywane po wyłączeniu zasilania .....	36
Zapisywanie kopii zapasowej danych w pamięci flash USB .....	36
Inicjowanie ustawień.....	36

## **Dodatek** 37

---

Lista komunikatów .....	37
Rozwiązywanie problemów .....	38
Lista 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz) .....	39
Lista utworów demonstrujących brzmienia.....	40
Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień.....	41
Montaż.....	42
Dane techniczne .....	44
Indeks .....	45
Quick Operation Guide .....	49

# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



### OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

#### Zasilanie/przewód zasilający

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i wtyczki dostarczonych z instrumentem.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

#### Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikom serwisu firmy Yamaha.

#### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza instrumentu. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

#### Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

#### Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
  - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.

# PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

## Zasilanie/przewód zasilający

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

## Montaż

- Dokładnie zapoznaj się z załączoną instrukcją montażu. Złożenie części instrumentu w nieprawidłowej kolejności może spowodować uszkodzenie instrumentu lub obrażenia ciała.

## Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Instrument powinien być zawsze transportowany przez co najmniej dwie osoby. Próba samodzielnego podniesienia instrumentu może spowodować obrażenia kręgosłupa, inne obrażenia lub uszkodzenie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

## Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

## Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin pod pokrywą klawiatury ani w instrumentcie. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców pokrywą.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj przedmiotów z papieru, metalu ani żadnych innych w szczeliny pod pokrywą klawiatury, w obudowie lub klawiaturze. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączkami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonięcie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

## Korzystanie z ławki (jeżeli jest w komplecie)

- Nie ustawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj z ławki z rozwagą, nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa na ławce może siedzieć tylko jedna osoba.
- Jeśli w wyniku długotrwałego używania śruby stołka poluzują się, dokręć je za pomocą dołączonego do zestawu narzędzia.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci, które mogą spaść z tylnej krawędzi siedzenia. Ponieważ siedzenie nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

## NOTYFIKACJA

---

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu instrumentu, utracie danych, a także innego rodzaju szkodom, przestrzegaj opisanych poniżej zaleceń.

### ■ Obsługa

- Nie używać instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych ani innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować szумы w pracy instrumentu albo urządzeń. W przypadku używania instrumentu wraz z aplikacją na telefon iPhone lub iPada zaleca się zmianę ustawienia trybu „Samolot” na „WŁ.” w celu uniknięcia zakłóceń spowodowanych komunikacją.
- Chronić instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także zbyt wysokimi lub niskimi temperaturami (np. nie ustawiać go w miejscu nasłonecznionym albo zbyt blisko grzejnika ani nie zostawiać na cały dzień w samochodzie). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy, uszkodzeniom wewnętrznych elementów i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to: 5°–40°C, czyli 41°–104°F).
- Nie stawiać na instrumencie przedmiotów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, gdyż może to spowodować odbarwienie powierzchni instrumentu albo klawiatury.
- Kontakt powierzchni instrumentu z metalem, porcelaną lub innymi twardymi przedmiotami może spowodować pęknięcie lub złuszczenie się wykończenia. Zachowaj ostrożność.

### ■ Konserwacja instrumentu i ławki

Aby utrzymać pianino cyfrowe w jak najlepszym stanie, zaleca się regularne wykonywanie czynności konserwacyjnych opisanych poniżej.

- Instrument oraz ławkę należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi. Może to doprowadzić do odbarwienia lub uszkodzenia.
- Kurz i zabrudzenia należy delikatnie ścierać miękką ściereczką. Nie używać przy tym zbyt dużej siły, ponieważ małe cząstki brudu mogą porysować wykończenie. Aby zachować połysk powierzchni, należy na miękką ściereczkę nakładać dostępny w sklepach środek do polerowania fortepianów i wycierać powierzchnię instrumentu. Następnie należy powierzchnię wypolerować przy użyciu odrębnej ściereczki. Przed użyciem każdego środka do polerowania należy zapoznać się z instrukcją jego właściwego stosowania.
- W przypadku dużych wahań temperatury lub wilgotności może dojść do skroplenia się pary i pojawienia się wody na powierzchni instrumentu. Jeżeli woda nie zostanie usunięta, w wyniku jej absorpcji, może dojść do uszkodzenia drewnianych elementów instrumentu. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę miękką ściereczką.
- Podobnie jak w przypadku pianina akustycznego, pedały mogą z czasem zmatowieć. Wówczas należy je wypolerować, stosując środki przeznaczone do pedałów fortepianowych. Przed użyciem danego środka należy zapoznać się z instrukcją jego stosowania.

### ■ Zapisywanie danych

- Zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku nieprawidłowego działania lub niewłaściwej obsługi. Ważne dane należy zapisywać w pamięci flash USB (s. 36).
- Aby zapobiec utracie danych wskutek uszkodzenia pamięci flash USB, zaleca się wykonywanie kopii najważniejszych danych w dwóch odrębnych pamięciach flash USB.

## Informacje

---

### ■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż na użytek własny, jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub posiada licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących programów komputerowych i treści wykorzystanych w niniejszym produkcie i dołączonych do niego. Do materiałów chronionych prawem autorskim należą, bez ograniczenia się do nich, wszystkie programy komputerowe, pliki stylów, pliki MIDI, dane WAVE, zapisy muzyczne i nagrania dźwiękowe. Jakikolwiek nieautoryzowane wykorzystywanie tych programów i zawartości w celach innych niż na użytek własny jest prawnie zabronione. Jakikolwiek naruszenie praw autorskich grozi sankcjami prawnymi. NIE WOLNO SPORZĄDZAĆ, ROZPOWSZECHNIAĆ ANI UŻYWAĆ NIELEGALNYCH KOPII.

### ■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersji oryginalnym.

### ■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i przedstawienia wyświetlacza zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

### ■ Strojenie

- W odróżnieniu od pianina akustycznego ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Wynika to z tego, że instrumenty cyfrowe zawsze utrzymują idealny strój.

### ■ Przewożenie

- W przypadku przeprowadzki instrument można przewieźć wraz z innymi przedmiotami. Można go przetransportować w całości (zmontowany), albo rozłożyć do stanu, w jakim znajdował się w oryginalnym opakowaniu w momencie zakupu. Klawiaturę należy przewozić w pozycji poziomej. Instrumentu w trakcie przewożenia nie wolno stawiać na boku ani opierać o ścianę. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje lub wstrząsy. Podczas transportowania instrumentu należy zadbać o to, aby wszystkie śruby były odpowiednio dokręcone i nie poluzowały się podczas przenoszenia.





# Najważniejsze cechy

## Eleganckie i zaawansowane technicznie pianino cyfrowe

Instrument łączy w sobie dźwięk prawdziwego fortepianu z nowoczesną i atrakcyjną formą, która przywołuje na myśl piękno prawdziwego fortepianu akustycznego oraz nadaje wizerunek technicznego zaawansowania i muzyczny wyraz Twojemu otoczeniu.

### Silnik dźwięku Real Grand Expression (RGE)

Ten nowy silnik dźwięku cechuje się dynamiką klawiatury i możliwościami ekspresji dorównującymi fortepianowi koncertowemu. Oprócz płynnych zmian tonu reagujących na dotknięcie pianisty odznacza się również funkcją Smooth Release, która czysto artykułuje nuty staccato i wytwarza dźwięk o wydłużonym wybrzmiewaniu przy delikatnym odrywaniu palców od klawiatury — tak jak w przypadku umiarkowanego posługiwania się prawdziwym pedałem tłumika. Te efekty oddają istotę gry na koncertowym fortepianie akustycznym i pomagają tworzyć oraz wykonywać utwory z autentyczną ekspresją właściwą fortepianom.

### Klawisze z naturalnego drewna (NW) i syntetycznej kości słoniowej oraz klawiatura Linear Graded Hammer

Klawiatura instrumentu daje w dotyku wrażenie prawdziwej luksusowej kości słoniowej. Pokrycie klawiszy jest delikatne i lekko porowate, co dodatkowo zwiększa ich przyczepność i naturalne tarcie oraz ułatwia grę. W wyjątkowej klawiaturze Natural Wood białe klawisze są wykonane z naturalnego drewna, tak jak w prawdziwych fortepianach. Dodatkowo w przypadku klawiatury Linear Graded Hammer zapewniona jest większa autentyczność reakcji, gdyż do każdego klawisza musi być stosowana inna, odpowiednio stopniowana siła nacisku mniejsza dla klawiszy wyższych, a większa dla klawiszy niższych. Model umożliwia wykonywanie utworów z ekspresją i dynamiką, którą do tej pory można było uzyskać tylko na fortepianie koncertowym. Instrument pozwala przykładowo na doskonale brzmiące powtarzanie tego samego dźwięku, nawet przy grze w szybkim tempie lub przy częściowym zwolnieniu klawisza.

### 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz)

Instrument został wyposażony w 50 wstępnie zdefiniowanych utworów, wśród których są zarówno utwory klasyczne, jak i standardy jazzowe. Wstępnie zdefiniowane utwory na fortepian podzielono na kategorie według klimatu, które odpowiadają różnym preferencjom słuchaczy i umożliwiają wybieranie ulubionych utworów na podstawie opisu danego klimatu.

Aby uzyskać jeszcze większy wybór utworów, wystarczy podłączyć do instrumentu pamięć flash USB, a wszystkie ulubione utwory w formacie MIDI będą gotowe do odtwarzania losowo lub po kolei.

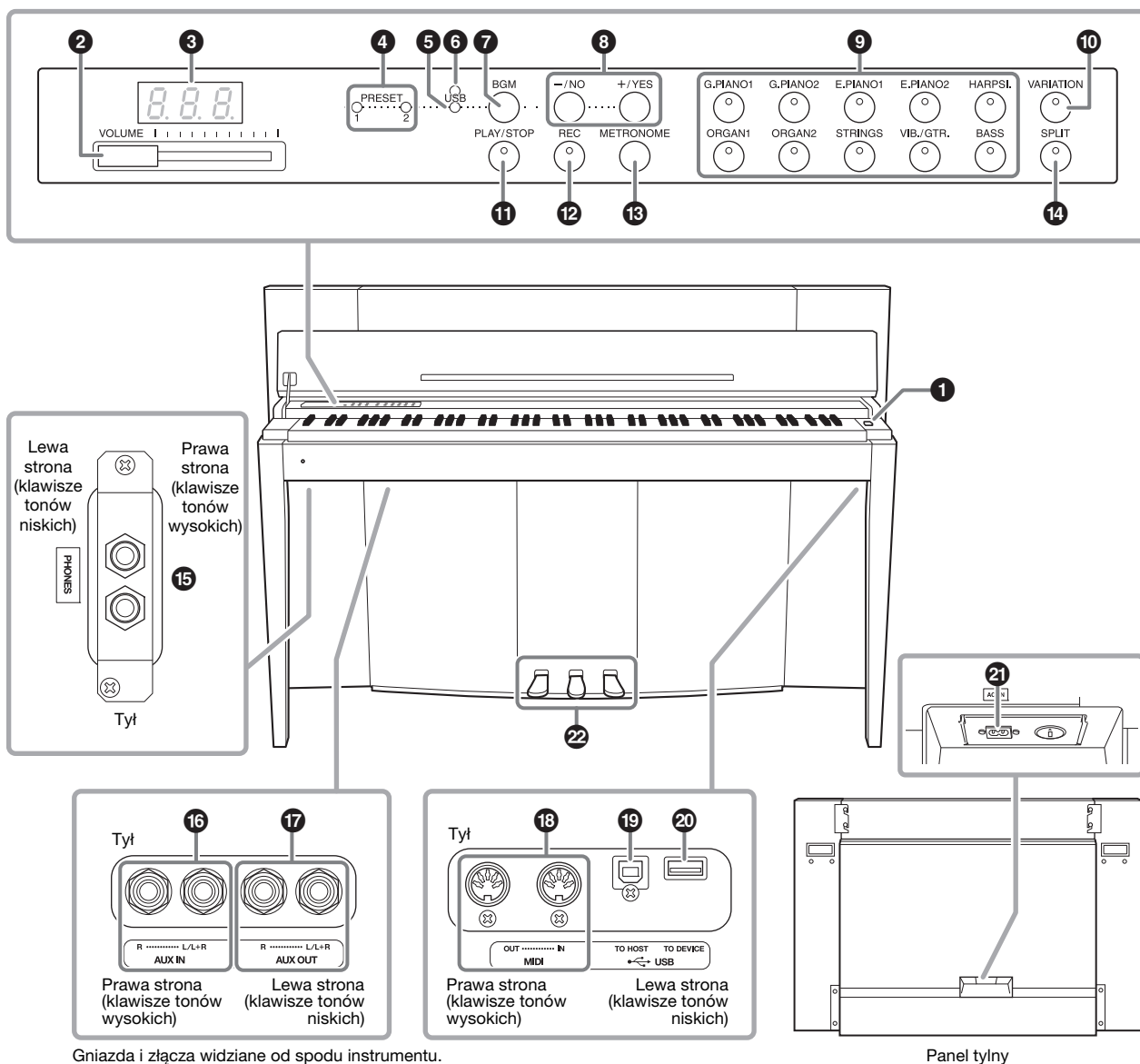
### Automatyczne odtwarzanie z pamięci flash USB

Na instrumencie można odtwarzać pliki audio (.wav) zapisane w pamięci flash USB.

Co więcej, ponieważ możliwie jest zapisanie własnych wykonania w formacie audio w pamięci flash USB, można również odsłuchiwać swoje wykonania na przenośnych odtwarzaczach, przynosząc dane za pośrednictwem komputera.



# Kontrolery i złącza na panelu



## Wyświetlacz

Na wyświetlaczu panelu górnego można sprawdzać, jakie działania są wykonywane podczas używania instrumentu. Aby nie zaburzać eleganckiego wyglądu instrumentu, wyświetlacz jest domyślnie ukryty i pojawia się jedynie w przypadku naciśnięcia przycisku lub wykonania operacji.

120

Tempo

005

Numer utworu (s. 23)

40.0

Wartość parametru

Za pomocą trzyznakowych ciągów na wyświetlaczu są przedstawiane różne inne komunikaty i monity. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz s. 37.

- 1** [⏻] **Przełącznik zasilania** ..... s. 13  
Służy do włączania i wyłączania zasilania.
- 2** **Suwak [VOLUME]**..... s. 14  
Za pomocą tego suwaka można wyregulować głośność.
- 3** **Wyświetlacz** ..... s. 10  
**NOTYFIKACJA**  
Nie należy wyłączać zasilania instrumentu, gdy na wyświetlaczu są widoczne migające kreski (wskazują one, że trwa jakaś operacja). Wyłączenie zasilania może spowodować uszkodzenie danych.
- 4** **Dioda [PRESET 1]/[PRESET 2]** ..... s. 23  
Gdy świeci, można słuchać 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz).
- 5** **Dioda [USB]** ..... s. 23  
Gdy świeci, można słuchać utworów zawartych w pamięci flash USB.
- 6** **Dioda dostępu [USB]** .....strony 23, 28  
Miga na czerwono podczas ładowania danych z pamięci flash USB.
- 7** **Przycisk [BGM]** .....strony 23, 24  
Służy do włączania i wyłączania trybu BGM dla funkcji [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].
- 8** **Przyciski [-/NO]/[+/YES]**  
Służą do ustawiania wartości lub wykonywania operacji na plikach.
- 9** **Przyciski brzmień**..... s. 18  
Służą do wybierania brzmień.
- 10** **Przycisk [VARIATION]** ..... s. 18  
Umożliwia przywołanie alternatywnej wersji wybranego brzmienia, charakteryzującej się odmiennym dźwiękiem.
- 11** **Przycisk [PLAY/STOP]** ..... s. 24  
Służy do uruchamiania/zatrzymywania odtwarzania 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz), utworów nagranych przez użytkownika lub utworów zapisanych w pamięci flash USB.
- 12** **Przycisk [REC]** ..... s. 26  
Umożliwia nagranie własnego wykonania utworu.
- 13** **Przycisk [METRONOME]** ..... s. 16  
Umożliwia skorzystanie z metronomu.
- 14** **Przycisk [SPLIT]** ..... s. 22  
Umożliwia grę przy użyciu różnych brzmień w strefach lewej i prawej ręki na klawiaturze.
- 15** **Gniazda [PHONES]** ..... s. 13  
Służą do podłączania standardowych słuchawek stereofonicznych.
- 16** **Gniazda AUX IN [L/L+R][R]** ..... s. 32  
Do tych gniazd można podłączyć wyjściowy sygnał stereo z innego instrumentu, dzięki czemu można odtwarzać dźwięk zewnętrznego instrumentu za pomocą głośników instrumentu.
- 17** **Gniazda AUX OUT [L/L+R][R]** ..... s. 32  
Te gniazda umożliwiają podłączenie instrumentu do zewnętrznego systemu głośnikowego, dzięki czemu można grać w większych salach z większą głośnością.
- 18** **Złącza MIDI [IN][OUT]** ..... s. 33  
Umożliwiają podłączenie urządzenia MIDI, pozwalając korzystać z różnych funkcji MIDI.
- 19** **Złącze [USB TO HOST]** ..... s. 33  
Służy do podłączania do komputera. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podręczniku „Computer-related Operations” (Czynności związane z komputerem) (s. 4).  
**NOTYFIKACJA**  
Należy używać kabli USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można stosować kabli USB 3.0.
- 20** **Złącze [USB TO DEVICE]** ..... s. 28  
Umożliwia podłączenie urządzenia pamięci flash USB, pozwalając na zapisywanie własnych wykonanych utworów oraz odtwarzanie utworów z tego urządzenia.
- 21** **Złącze [AC IN]**..... s. 13  
Służy do podłączenia przewodu zasilającego.
- 22** **Pedały** ..... s. 15  
Służą do kontrolowania ekspresji i przedłużania dźwięków, podobnie jak w pianinie akustycznym.



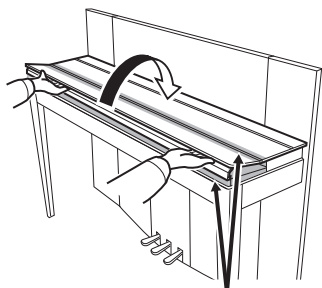
## Pokrywa klawiatury i pulpit na nuty

### ⚠ PRZESTROGA

- Podczas otwierania i zamykania należy trzymać pokrywę obiema rękami. Nie wypuszczaj pokrywy z rąk do momentu jej całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Należy zachować ostrożność, aby między pokrywą a instrumentem nie przyciąć palców sobie lub komuś innemu (zwłaszcza dzieciom).
- Na pokrywie klawiatury nie wolno kłaść żadnych metalowych ani papierowych przedmiotów. Podczas otwierania pokrywy małe przedmioty na niej umieszczone mogą wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może okazać się niemożliwe. W takiej sytuacji może dojść do porażenia prądem, zwarcia, pożaru lub poważnego uszkodzenia instrumentu.

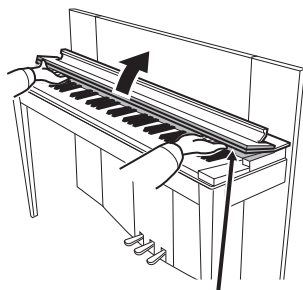
### Aby otworzyć pokrywę klawiatury:

1. Przytrzymaj przednią krawędź pokrywy klawiatury obydwiema rękami, a następnie delikatnie unieś pokrywę i złóż ją do tyłu.



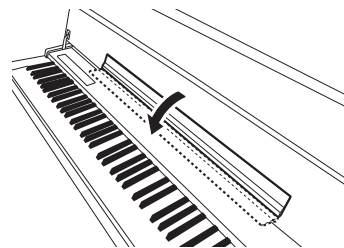
Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

2. Podnieś złożoną pokrywę i oprzyj ją o panel przedni.



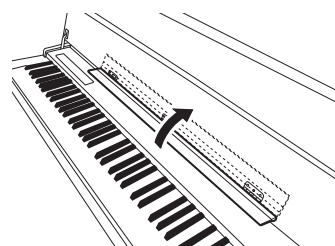
Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

3. Rozłóż pulpit.

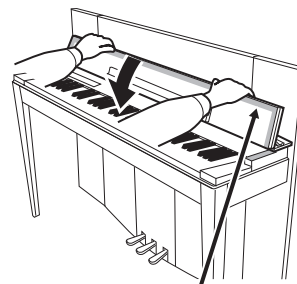


### Aby zamknąć pokrywę klawiatury:

1. Jeśli pulpit na nuty jest rozłożony, złóż go.

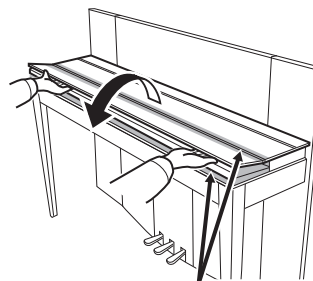


2. Powoli pociągnij pokrywę w dół do siebie.



Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

3. Rozłóż pokrywę i ostrożnie opuść jej przednią połowę.



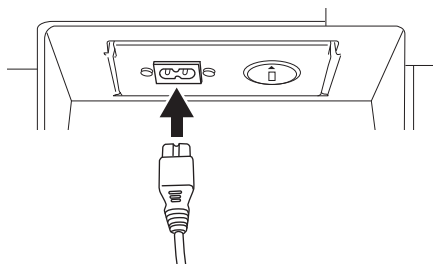
Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

# Włączanie zasilania

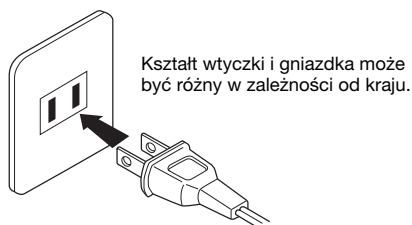
## 1. Podłącz przewód zasilający.

Najpierw wetknij wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda AC instrumentu, a następnie podłącz drugi koniec przewodu do gniazdka elektrycznego. W niektórych regionach dodatkowo może zostać dostarczony adapter, aby dopasować wtyczkę do rodzaju gniazd ściennych prądu zmiennego używanych w danym regionie. Więcej informacji o podłączaniu przewodu zasilającego można znaleźć w instrukcjach dotyczących montażu — s. 43.

1-1



1-2

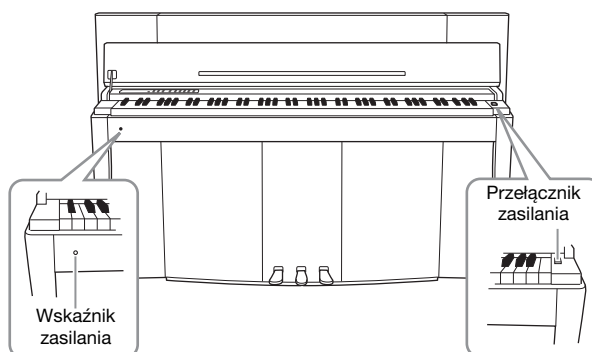


### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że napięcie lokalnej sieci elektrycznej jest zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej na spodniej płycie instrumentu. W niektórych krajach instrument może być wyposażony w wybierak napięcia znajdujący się na płycie tylnej, obok gniazda AC IN. Należy sprawdzić, czy ustawienie wybieraka jest zgodne z napięciem lokalnej sieci elektrycznej. Podłączenie instrumentu do sieci o innych parametrach może spowodować jego uszkodzenie, a nawet być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym!
- Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem. W przypadku zgubienia bądź uszkodzenia i konieczności wymiany tego przewodu zasilającego należy się skontaktować z dostawcą sprzętu firmy Yamaha. Użycie niewłaściwego zamiennika może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem!
- Rodzaj przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem może się różnić w zależności od kraju zakupu. (W niektórych regionach może także zostać dostarczony adapter służący do dopasowania wtyczki do rodzaju używanych gniazdek elektrycznych). **NIE WOLNO** modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z instrumentem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu wymiany gniazdka.

## 2. Włącz zasilanie.

Naciśnij przełącznik zasilania [⏻] znajdujący się po prawej stronie klawiatury, aby włączyć zasilanie. Zaświeci się wskaźnik zasilania umieszczony z lewej strony instrumentu, poniżej klawiatury.



### Wskaźnik zasilania

W przypadku zamknięcia pokrywy klawiatury bez uprzedniego wyłączenia zasilania, wskaźnik zasilania nadal będzie się świecił, wskazując, że zasilanie jest włączone.

Aby wyłączyć zasilanie, naciśnij ponownie przełącznik zasilania.

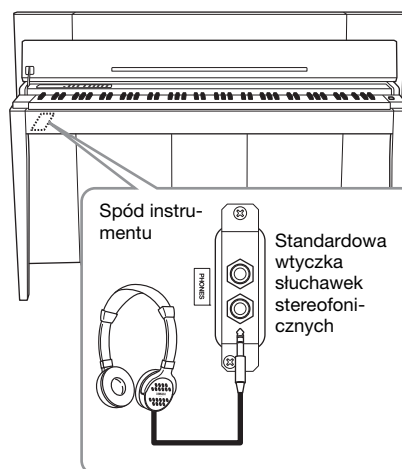
Wskaźnik zasilania przestanie świecić.

### ⚠ PRZESTROGA

Nawet jeśli instrument jest wyłączony, nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, a także podczas burzy należy dopilnować, aby wtyk przewodu zasilającego był odłączony od gniazda sieciowego.

# Korzystanie ze słuchawek

Słuchawki (opcjonalne) należy podłączać do jednego z gniazd [PHONES] typu jack. Instrument jest wyposażony w dwa gniazda słuchawkowe [PHONES]. Można do nich podłączyć dwie pary standardowych słuchawek stereofonicznych. Jeśli używasz tylko jednej pary, możesz podłączyć ją do dowolnego z tych gniazd.



### ⚠ PRZESTROGA

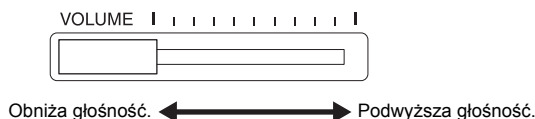
Nie korzystaj z wysokiego poziomu głośności słuchawek przez długi czas. Może to doprowadzić do utraty słuchu.



# Gra na instrumencie

## Ustawianie głośności

Aby wyregulować głośność, użyj suwaka [VOLUME] umieszczonego z lewej strony panelu. Zagraj na klawiaturze, aby instrument zabrzmiał w czasie regulacji głośności.



Ustawienie suwaka [VOLUME] ma również wpływ na wyjściowy poziom głośności w gniazdach słuchawek [PHONES] i w gnieździe AUX OUT.

### GŁOŚNOŚĆ:

Poziom całkowitej głośności dźwięku instrumentu.

### ⚠ PRZESTROGA

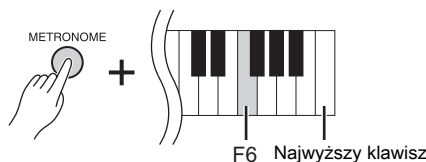
Używanie instrumentu ustawionego na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

## Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny)

Funkcja ta służy do automatycznego dostosowywania jakości dźwięku instrumentu zgodnie z ustawieniem głośności ogólnej. Nawet jeśli głośność jest ustawiona na niskim poziomie, można uzyskać wyraźną słyszalność zarówno dźwięków niskich, jak i wysokich.

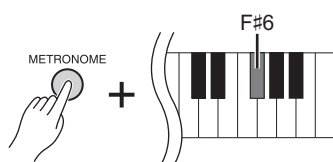
### ■ Włączenie sterownika IAC:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz F6.



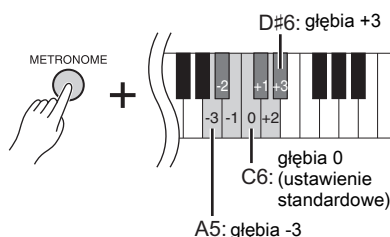
### ■ Wyłączenie sterownika IAC:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz F#6.



### ■ Ustawianie głębi efektu IAC:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu A5–D#6.



Im wyższa wartość, tym bardziej klarowne brzmienie niskich i wysokich zakresów w przypadku niższych poziomów głośności.

### Ustawienie domyślne:

Włączone

### Zakres ustawień:

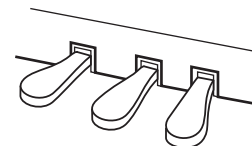
-3 (A5)–+3 (D#6)

### Ustawienie domyślne:

0 (C6)

## Korzystanie z pedałów

Instrument jest wyposażony w trzy pedały: tłumika (prawy), sostenuto (środkowy) i soft (lewy), dzięki którym można uzyskać wiele ekspresyjnych efektów, zbliżonych do tych, które są wytwarzane za pomocą pedałów fortepianu akustycznego.



### Pedał tłumika (prawy)

Kiedy ten pedał jest wciśnięty, dźwięk jest przedłużany nawet po zwolnieniu klawiszy. W przypadku użycia tego pedału z jednym z brzmień fortepianu dodawany jest specjalny efekt rezonansu tłumika (wraz z regulacją wielkości — patrz poniżej), który wiernie naśladuje bogaty, wibrujący dźwięk płyty rezonansowej, ramy i obudowy prawdziwego pianina akustycznego.



Naciśnięcie pedału tłumika spowoduje, że wszystkie dźwięki grane do chwili zwolnienia pedału będą przedłużone.

#### ■ Ustawianie wielkości rezonansu tłumika

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C5–A#5. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

#### Funkcja półpedału

Ten instrument jest wyposażony również w funkcję półpedału, umożliwiającą stosowanie technik częściowego przedłużenia dźwięku, w których tłumik jest wciskany do któregoś z położeń pośrednich. W tym połowicznym położeniu pedału tłumika (w prawdziwym fortepianie) filcowa pokrywa tłumika jedynie częściowo wycisza struny. Funkcja półpedału w instrumencie pozwala na delikatne i ekspresyjne kontrolowanie wyciszania przez tłumik, a przez to na tworzenie subtelnych niuansów w trakcie gry. Umożliwia ona również na precyzyjne kontrolowanie punktu, w którym nacisk na pedał wpływa na wyciszanie przez tłumik.

#### Reaktywny pedał tłumika fortepianu

Pedał tłumika tego instrumentu pełni rolę specjalnego reaktywnego pedału tłumika fortepianu, zaprojektowanego tak, aby zapewnić większą czułość na nacisk. Przy naciskaniu pedału odczucie jest znacznie bardziej zbliżone do gry na prawdziwym fortepianie. Umożliwia łatwiejsze niż w przypadku innych pedałów fizyczne wycucie punktu półpedału i stosowanie efektu półpedału. Ponieważ odczucia przy wciskaniu pedału mogą się różnić w zależności od sytuacji, a nawet od miejsca ustawienia instrumentu, użytkownik powinien ustawić punkt półpedału w wymaganym położeniu.

#### • Ustawianie punktu półpedału

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu A#3–E4. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

### Pedał sostenuto (środkowy)

Wciśnięcie pedału sostenuto spowoduje, że grany właśnie dźwięk lub akord będzie wybrzmiewać dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty. Brzmienia organów i instrumentów smyczkowych będą wybrzmiewały tak długo, jak długo będzie wciśnięty pedał sostenuto. Kolejne dźwięki nie będą przedłużane.



Naciśnięcie pedału sostenuto w momencie brzmienia dźwięku spowoduje, że będzie on brzmiał aż do chwili zwolnienia pedału.

### Pedał soft (lewy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje zmniejszenie głośności i nieznaczną zmianę brzmienia granych nut. Pedał soft nie wpływa na nuty, które już brzmiały lub były przedłużane w momencie jego wciśnięcia. Naciśnij pedał bezpośrednio przed zagranieniem odpowiednich nut.

#### Zakres ustawień:

0 (C5)–10 (A#5)

#### Ustawienie domyślne:

Inne dla każdego brzmienia

#### UWAGA

W wysyłanych z fabryki instrumentach pedały są nakryte winylowymi osłonami. Aby optymalnie wykorzystać efekt reaktywnego pedału tłumika fortepianu, zalecane jest zdjęcie osłony z pedału tłumika.

#### Zakres ustawień:

-2 (wyzwolenie efektu przy niewielkim wciśnięciu)–0–4 (wyzwolenie efektu przy głębokim wciśnięciu)

#### Ustawienie domyślne:

0 (C4)



# Korzystanie z metronomu

Funkcja metronomu jest bardzo przydatna do ćwiczenia gry w precyzyjnym tempie.

**1. Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom.**

**2. Naciśnij przycisk [METRONOME], aby wyłączyć metronom.**



Wskaźnik taktu miga w wybranym tempie.

## ■ Ustawianie tempa

Naciśnij przycisk [BGM], aby wyłączyć diody [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].

Tempo metronomu ustawia się za pomocą przycisków [-/NO] i [+ /YES].

Domyślne ustawienie można przywołać, naciskając jednocześnie oba przyciski [-/NO] oraz [+ /YES].

### Zakres ustawień:

5 do 500 uderzeń na minutę

### Ustawienie domyślne:

120

### UWAGA

Domyślne ustawienie tempa i metrum dla utworów MIDI różni się w zależności od utworu. W trakcie odtwarzania utworu MIDI ustawienie tutaj wybrane zostanie anulowane, a przywołane zostaną oryginalne tempo i metrum wybranego utworu.

## ■ Wybieranie taktowania

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C1–F1. Po wciśnięciu klawisza i przycisku na wyświetlaczu będzie widoczne bieżące ustawienie.



Taktowanie

Taktowanie można ustawić na 0, 2, 3, 4, 5 lub 6. Pierwsze uderzenie akcentowane jest dźwiękiem dzwonka, natomiast pozostałe kliknięciami. Gdy taktowanie jest ustawione na „0”, wszystkie uderzenia akcentowane są kliknięciami.

### Zakres ustawień:

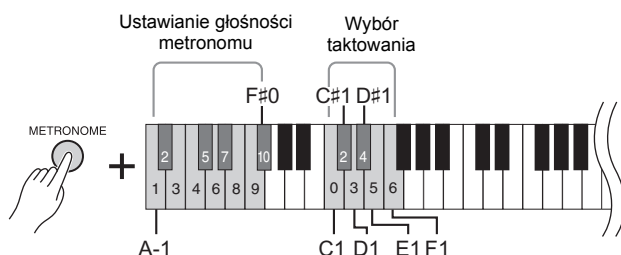
0 (C1), 2 (C#1)–6 (F1)

### Ustawienie domyślne:

0 (C1)

## ■ Ustawianie głośności

Aby ustawić żądaną głośność metronomu, należy przytrzymać wciśnięty przycisk [METRONOME] i nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu od A-1 do F#0. Naciśnięcie wyższego tonu powoduje zwiększenie głośności, a niższego — zmniejszenie.



### Zakres ustawień:

1 (A-1)–10 (F#0)

### Ustawienie domyślne:

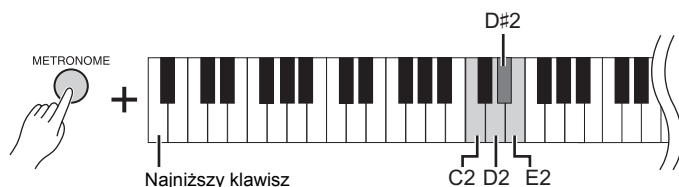
8 (E0)



## Ustawianie czułości na uderzenie w klawisze klawiatury

Istnieje możliwość wybrania czterech różnych typów czułości na uderzenie w klawisze (tj. sposobu, w jaki generowany dźwięk zależy od siły uderzenia w klawisze). Wybierz taki, który odpowiada danemu stylowi grania i osobistym preferencjom.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz C2 lub jeden z klawiszy z zakresu D2–E2.



Klawisz	Wyświetlacz	Czułość na uderzenie w klawisze	Opis
C2	OFF	Fixed (Stała)	Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od siły uderzenia w klawisze.
D2	1	Soft (Miękka)	Poziom głośności nie zmienia się znacząco w przypadku lżejszych i silniejszych uderzeń w klawisze. Umożliwia granie stosunkowo głośno nawet przy delikatnym uderzeniu w klawisze.
D#2	2	Medium (Średnia)	Jest to standardowe ustawienie dynamiki klawiatury fortepianu.
E2	3	Hard (Twarda)	Poziom głośności zmienia się w szerokim zakresie od pianissimo do fortissimo, aby ułatwić ekspresję dynamiczną i dramatyczną. W celu wydobywania głośniego dźwięku należy mocno uderzać w klawisze. Pozwala także na dokładniejszą kontrolę dynamiki cichszych dźwięków.

### UWAGA

Wybrany typ czułości ma wpływ na wszystkie brzmienia. Ustawienia czułości mogą jednak mieć niewielki wpływ na niektóre brzmienia, zazwyczaj nieczułe na dynamikę klawiatury, albo mogą na nie w ogóle nie wpływać. (Patrz „Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień” – s. 41).

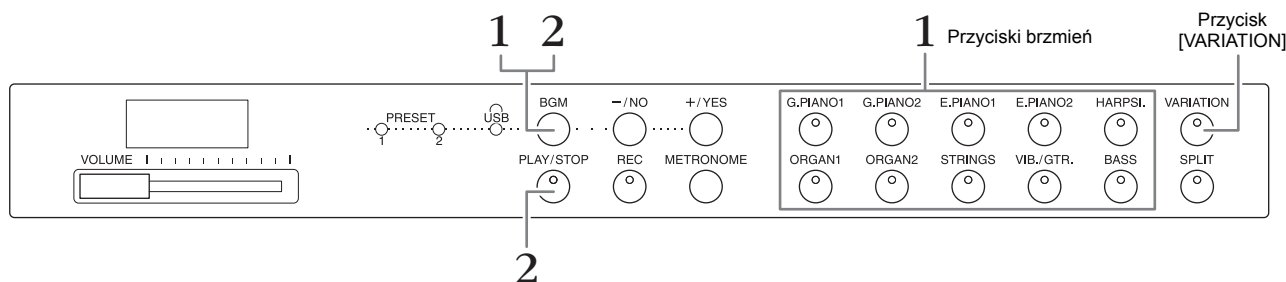
### Ustawienie domyślne

Medium (Średnia) (D#2)



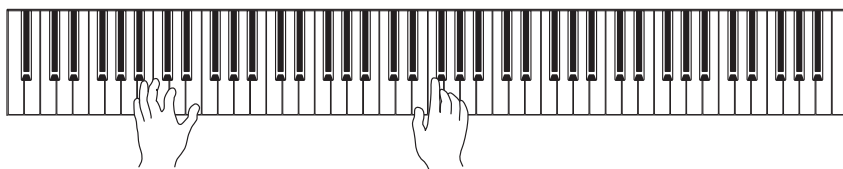
# Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych

Oprócz niezwykle realistycznych dźwięków pianina można również wybrać wiernie odwzorowane dźwięki (brzmienia) innych instrumentów muzycznych, takich jak organy lub instrumenty smyczkowe.



## Wybór brzmienia

1. Wybierz żądane brzmienie, naciskając jeden z przycisków brzmień.
2. Zagraj na klawiaturze i przysłuchaj się dźwiękom.



### [VARIATION]

Umożliwia przywołanie alternatywnej wersji wybranego brzmienia. Naciskanie tego przycisku lub przycisku wybranego brzmienia powoduje włączanie i wyłączanie wariacji. Dioda świeci się, gdy jest włączona funkcja [VARIATION].

#### UWAGA

Więcej informacji na temat charakterystyki poszczególnych brzmień można znaleźć w części „Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień” – s. 41.

## Słuchanie utworów demonstracyjnych

Aby zapoznać się z charakterystyką poszczególnych brzmień, warto posłuchać właściwych im utworów demonstracyjnych. Lista utworów demonstracyjnych znajduje się na s. 40.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij jeden z przycisków brzmień, aby rozpocząć odtwarzanie.  
Rozpocznie się odtwarzanie utworu demonstracyjnego związanego z aktualnie wybranym brzmieniem.  
Począwszy od wybranego utworu, odtwarzanie utworów demonstracyjnych będzie kontynuowane. Po odtworzeniu ostatniego utworu demonstracyjnego nastąpi powrót do pierwszego i ponownie zacznie się odtwarzanie, aż użytkownik je zatrzyma.
2. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [BGM] lub [PLAY/STOP].

#### UWAGA

Trybu Demo nie można włączyć podczas nagrywania utworu (s. 26).

#### UWAGA

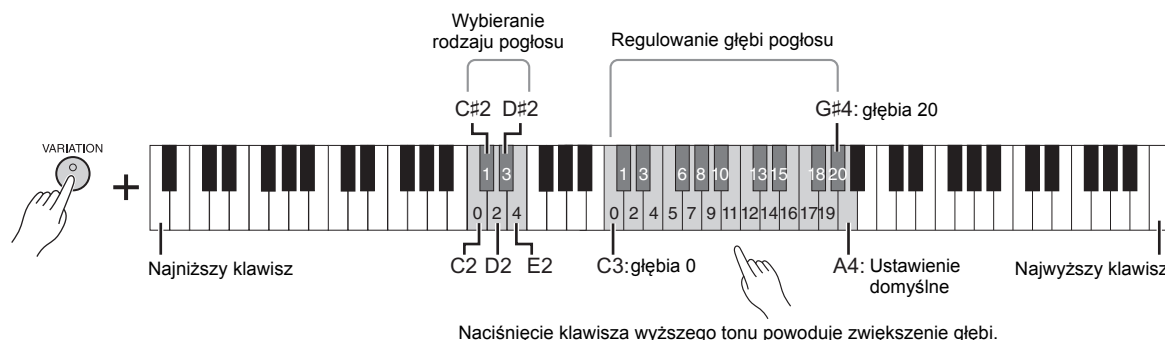
W trybie Demo nie można korzystać z odbioru MIDI. Dane utworów demonstracyjnych nie mogą być przesyłane przez złącza MIDI.

#### UWAGA

Nie można zmieniać tempa utworów demonstracyjnych. Domyślne tempo wybranego utworu demonstracyjnego jest ustawiane automatycznie i stałe podczas odtwarzania.

## Wzbogacanie dźwięku efektem pogłosu

Instrument wyposażony jest w funkcję dodawania różnych efektów pogłosu, dzięki którym dźwięk nabiera szczególnej głębi i ekspresji, co pozwala na stworzenie realistycznej przestrzeni akustycznej. Odpowiedni rodzaj pogłosu i głębokości przywoływany jest automatycznie w momencie wybrania brzmienia i utworu. Z tego powodu nie jest konieczne wybieranie rodzaju pogłosu. Można jednak go zmienić, jeśli zachodzi taka potrzeba.



### Wybieranie rodzaju pogłosu:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C2–E2. Po naciśnięciu klawisza i przycisku na wyświetlaczu będzie widoczne bieżące ustawienie rodzaju pogłosu.

Tabela rodzajów pogłosu

Klawisz	Wyświetlacz	Rodzaj pogłosu	Opis
C2	OFF	Off (Wyłączony)	Brak jakiegokolwiek efektu.
C#2	1	Room (Pokój)	Powoduje dodanie do dźwięku efektu ciągłego pogłosu, podobnego do pogłosu akustycznego słyszanego w pokoju.
D2	2	Hall 1 (Sala koncertowa 1)	W celu uzyskania silniejszego pogłosu należy wybrać ustawienie Hall 1. Ten efekt symuluje naturalny pogłos niewielkiej sali koncertowej.
D#2	3	Hall 2 (Sala koncertowa 2)	W celu uzyskania prawdziwie przestrzennego pogłosu należy wybrać ustawienie Hall 2. Ten efekt symuluje naturalny pogłos dużej sali koncertowej.
E2	4	Stage (Scena)	Symuluje pogłos otoczenia scenicznego.

#### Ustawienie domyślne:

Domyślne ustawienie rodzaju (w tym wyłączenie) i głębi pogłosu jest inne dla każdego brzmienia.

### Ustawianie głębi pogłosu:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C3–G#4. Naciśnięcie klawisza wyższego tonu powoduje zwiększenie głębi. Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij klawisz A4, aby ustawić głębię pogłosu na poziomie najodpowiedniejszym dla aktualnie wybranego brzmienia. Po naciśnięciu klawisza i przycisku na wyświetlaczu będzie widoczne bieżące ustawienie głębi pogłosu.

#### Zakres głębi pogłosu:

0 (brak efektu)–20 (maksymalna głębia)

## Rezonans strunowy

Efekt rezonansu strunowego symuluje wibrację rezonansową, która zachodzi pomiędzy strunami pianina akustycznego. Brzmienia z efektem rezonansu strunowego zestawiono na „Liście wstępnie zdefiniowanych brzmień” — s. 41.

### Ustawianie wielkości rezonansu strunowego

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C6–A#6. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

#### Zakres ustawień:

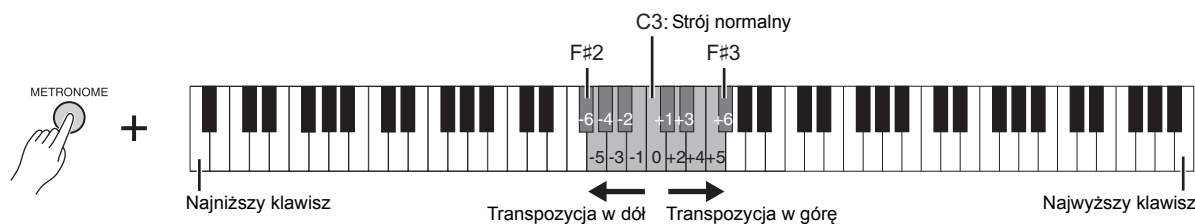
0 (brak efektu)–10 (maksymalna głębia)

#### Ustawienie domyślne:

5

## Transpozycja stroju w postąpieniach półtonowych

Można przesuwając strój całej klawiatury w górę lub w dół o kolejne półtony w celu ułatwienia sobie gry w trudnych tonacjach albo dopasowania stroju do innych instrumentów bądź możliwości wokalisty. Na przykład wybranie ustawienia „+5” spowoduje, że klawisz C w rzeczywistości będzie wytwarzać ton F, umożliwiając w ten sposób granie utworu w F-dur, tak jakby był napisany w C-dur.



### ■ Transpozycja stroju w dół:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz z zakresu od F#2 (-6) do B2 (-1).

### ■ Transpozycja stroju w górę:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz z zakresu od C#3 (+1) do F#3 (+6).

### ■ Przywracanie normalnego stroju:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz C3.

## Precyzyjne dostrajanie wysokości stroju instrumentu

Cały instrument można precyzyjnie dostroić w postąpieniach co około 0,2 Hz. Umożliwia to precyzyjne dostrojenie instrumentu do innych instrumentów lub do muzyki odtwarzanej z płyty CD.

### ■ Aby podwyższyć (w krokach około 0,2 Hz):

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski [BGM] oraz [METRONOME], po czym naciśnij przycisk [+ / YES].

### ■ Aby obniżyć (w postąpieniach o około 0,2 Hz):

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski [BGM] oraz [METRONOME], po czym naciśnij przycisk [- / NO].

### ■ Aby przywrócić strój domyślny:

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski [BGM] oraz [METRONOME], po czym naciśnij jednocześnie przyciski [+ / YES] oraz [- / NO].

Po naciśnięciu kombinacji przycisków na wyświetlaczu będzie widoczne bieżące ustawienie tonacji.

Przykład: 440,2 Hz

40.2

### H<sub>z</sub> (herc):

Jest to jednostka miary częstotliwości, która oznacza liczbę drgań fali dźwiękowej na sekundę.

### Zakres ustawień:

414,8–466,8 Hz

### Ustawienie domyślne:

440,0 Hz

# Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual)

Można nałożyć na siebie dwa brzmienia i używać ich równocześnie, aby uzyskać pełniejszy i bogatszy dźwięk.

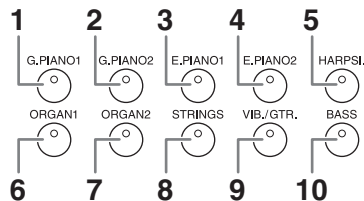
## 1. Włącz tryb Dual.

Naciśnij jednocześnie dwa przyciski brzmień. Gdy jest aktywny tryb Dual, świecą się wskaźniki obu wybranych brzmień. Zagraj na klawiaturze i przysłuchaj się otrzymanym dźwiękom.

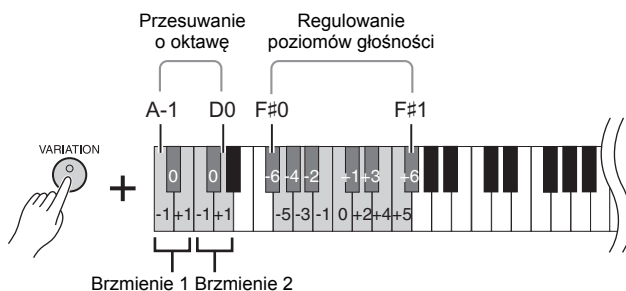
### Brzmienie 1/brzmienie 2

Zgodnie z kolejnością numerowania brzmień pokazaną na poniższym rysunku brzmienie o niższym numerze będzie nazywane „brzmieniem 1”, natomiast drugie brzmienie — „brzmieniem 2”.

### Kolejność numerowania brzmień



W trybie Dual można określić następujące ustawienia brzmień 1 i 2:



### Przesuwanie każdego brzmienia o oktawę (przesunięcie oktawowo):

Strój można podwyższyć lub obniżyć w krokach oktawowych niezależnie dla brzmień 1 i 2. W zależności od brzmień użytych w trybie Dual ich kombinacja może brzmieć lepiej, jeśli jedno z nich zostanie podwyższone lub obniżone o oktawę.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu A-1–D0.

### Ustawianie równowagi między dwoma brzmieniami:

Istnieje możliwość precyzyjnego ustawienia równowagi między dwoma brzmieniami przez nałożenie jednego brzmienia na drugie w taki sposób, aby jedno z brzmień pełniło rolę przewodnią, a drugie stanowiło subtelny akcent lub będący ozdobnikiem pogłos.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu F#0–F#1.

Ustawienie „0” oznacza równy udział obu brzmień. Ustawienie wartości poniżej „0” zwiększa głośność brzmienia 2 w stosunku do brzmienia 1, a ustawienie powyżej „0” daje efekt odwrotny.

## 2. Wyjdź z trybu Dual.

Aby wrócić do normalnego trybu gry opartego na jednym brzmieniu, naciśnij dowolny przycisk pojedynczego brzmienia.

### UWAGA

Tryby Dual i Split (s. 22) nie mogą być włączone jednocześnie.

### Przycisk [VARIATION] w trybie Dual

Wskaźnik przycisku [VARIATION] świeci się, gdy włączona jest wariacja dla jednego lub obu brzmień w trybie Dual. W trybie Dual przycisk [VARIATION] może być używany do włączania i wyłączania wariacji dla obu brzmień. Aby włączyć lub wyłączyć wariację tylko dla jednego brzmienia, przytrzymaj przycisk innego brzmienia, i naciśnij przycisk brzmienia, którego wariację chcesz zmienić.

### Przycisk [REVERB] w trybie Dual

Dla danej kombinacji brzmień automatycznie dobierany jest optymalny pogłos.

### Domyślne ustawienie oktawy i równowagi:

Inne dla każdej z kombinacji brzmień.

# Dzielenie klawiatury i gra w dwóch różnych brzmieniach (tryb Split)

W trybie Split można grać na klawiaturze w dwóch różnych brzmieniach: w jednym lewą ręką, a w drugim — prawą. Na przykład można grać partię basu lewą ręką, korzystając z brzmienia basu, a melodię prawą ręką.

## 1. Włącz tryb Split.

Naciśnij przycisk [SPLIT], aby zaświecił się odpowiadający mu wskaźnik. Na początku jako brzmienie lewej ręki zostanie wybrane domyślne ustawienie (BASS).

SPLIT



## 2. Określ punkt podziału klawiatury (granice między strefami lewej i prawej ręki).

Przytrzymując przycisk [SPLIT], naciśnij jednocześnie klawisz, który ma stać się punktem podziału. Alternatywnie, przytrzymując wciśnięty przycisk [SPLIT], naciśnij jednocześnie przyciski [-NO]/[+/YES] odpowiednią liczbę razy, tak aby zmienić punkt podziału.

Nazwa aktualnego klawisza punktu podziału jest widoczna na wyświetlaczu po wciśnięciu przycisku [SPLIT].

### Przykład wyświetlonego klawisza punktu podziału



## 3. Wybierz brzmienie dla prawej ręki.

Naciśnij przycisk brzmienia.

Aby w trybie Split włączyć lub wyłączyć wariację dla brzmienia prawej ręki, naciśnij przycisk [VARIATION] lub przycisk aktualnie wybranego brzmienia.

## 4. Wybierz brzmienie dla lewej ręki.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [SPLIT], naciśnij przycisk odpowiadający brzmieniu. (Gdy przycisk [SPLIT] jest wciśnięty, świeci się wskaźnik przycisku brzmienia lewej ręki).

Aby w trybie Split włączyć lub wyłączyć wariację dla brzmienia lewej ręki, przytrzymaj wciśnięty przycisk [SPLIT] i naciśnij przycisk [VARIATION] lub przycisk aktualnie wybranego brzmienia.

Zagraj na klawiaturze i przysłuchaj się otrzymanym dźwiękom.

W trybie Split można określić następujące ustawienia brzmienia dla lewej i prawej ręki:

### Przesuwanie każdego brzmienia o oktawę (przesunięcie oktawaowe):

Strój można podwyższyć lub obniżyć w krokach oktaawowych niezależnie dla brzmienia Split prawej ręki i brzmienia Split lewej ręki.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu A-1–D0. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

### Ustawianie równowagi między dwoma brzmieniami:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [VARIATION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu F#0–F#1. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

Ustawienie wartości poniżej „0” powoduje zwiększenie głośności brzmienia Split lewej ręki w stosunku do drugiego brzmienia, natomiast ustawienie wartości powyżej „0” powoduje zwiększenie głośności brzmienia Split prawej ręki w stosunku do drugiego brzmienia.

### Zakres pedału tłumika

Funkcja zakresu pedału tłumika pozwala określić, czy w trybie Split pedał tłumika ma wpływać na prawe brzmienie, na lewe brzmienie czy na obydwa brzmienia.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z następujących klawiszy: G4, G#4 lub A4. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

## 5. Wyjdź z trybu Split.

Naciśnij ponownie przycisk [SPLIT], aby zgasł odpowiadający mu wskaźnik.

### UWAGA

Tryby Dual i Split (s. 21) nie mogą być włączone jednocześnie.

### UWAGA

Brzmienie lewej ręki obejmuje dźwięki do klawisza punktu podziału włącznie. Brzmienie prawej ręki obejmuje dźwięki powyżej punktu podziału.

### Domyślne ustawienie klawisza punktu podziału:

F#2

### UWAGA

Domyślny punkt podziału można przywrócić, przytrzymując przycisk [SPLIT] i jednocześnie naciskając przyciski [-NO] oraz [+/YES].

### Funkcja [VARIATION] w trybie Split

Zazwyczaj w trybie Split świeci się wskaźnik prawego brzmienia.

Przycisk [VARIATION] może służyć do włączania lub wyłączania wariacji dla prawego brzmienia, zgodnie z wymaganiami.

Jednak gdy wciśnięty jest przycisk [SPLIT], świeci się wskaźnik lewego brzmienia.

W takiej sytuacji za pomocą przycisku [VARIATION] można włączać lub wyłączać wariację dla lewego brzmienia.

### Efekt [REVERB] w trybie Split

Dla danych podzielonych brzmień automatycznie dobierany jest optymalny pogłos.

### Zakres ustawień:

ALL (dla obu brzmień)  
1 (dla brzmienia prawej ręki)  
2 (dla brzmienia lewej ręki)

### Ustawienie domyślne:

1 (dla brzmienia prawej ręki)





# Odtwarzanie utworów (BGM)

Funkcja BGM (ang. background music, muzyka w tle) umożliwia odtwarzanie utworów zapisanych w pamięci wewnętrznej lub pamięci USB podłączonej do złącza [USB TO DEVICE]. Można odtwarzać zarówno utwory MIDI, jak i utwory audio.

## Utwory MIDI oraz utwory audio — informacje

Utwór MIDI zawiera informacje na temat wykonania utworu na klawiaturze i nie jest nagraniem rzeczywistego dźwięku. Informacje o wykonaniu odnoszą się do tego, jakie klawisze zostały uderzone, w jakim rytmie i z jaką siłą, podobnie jak w zapisie nutowym. Na podstawie zarejestrowanych informacji o wykonaniu generator brzmień odtwarza odpowiednie dźwięki. Utwór MIDI korzysta z niewielkiej ilości danych w porównaniu z utworem w formacie audio i pozwala na łatwą zmianę zdarzenia takiego jak brzmienie.

Utwór audio jest nagraniem rzeczywiście zagranych dźwięków. Dane te są nagrywane w taki sam sposób, jak w przypadku kaset magnetofonowych, dyktafonów, itp. Mogą być odtwarzane w przenośnych odtwarzaczach muzyki, pozwalając dzielić się z innymi nagraniem materiałem.

## UWAGA

Aby uzyskać ogólne informacje na temat formatu MIDI oraz sposobów jego efektywnego wykorzystania, zapoznaj się z materiałem „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI) dostępnym do pobrania z witryny internetowej firmy Yamaha.

## Utwory zgodne z tym instrumentem

Dioda BGM	Numer utworu	Opis
PRESET 1	001–030	<b>Wstępnie zdefiniowane utwory na fortepian (klasyka)</b> Wstępnie zdefiniowane utwory (klasyka) zapisane na instrumencie. Aby uzyskać informacje o tytułach utworów, patrz s. 39.
PRESET 2	001–020	<b>Wstępnie zdefiniowane utwory na fortepian (jazz)</b> Wstępnie zdefiniowane utwory (jazz) zapisane na instrumencie. Aby uzyskać informacje o tytułach utworów, patrz s. 40.
USB	A.00–A.99*	<b>Utwory użytkownika w pamięci flash USB (audio)</b> Są to utwory audio zapisane w pamięci flash USB powstałe w wyniku konwersji danych MIDI (s. 31). Można odtworzyć do 100 utworów (A.00–A.99).
	U.00–U.99*	<b>Utwory użytkownika w pamięci flash USB (MIDI)</b> Utwory MIDI, które zostały zapisane za pomocą funkcji nagrywania i są przechowywane w pamięci flash USB (s. 26). Można odtworzyć do 100 utworów (U.00–U.99).
	001–400*	<b>Utwory zewnętrzne w pamięci flash USB (MIDI/audio)</b> Dostępne na rynku utwory MIDI bądź utwory audio, lub też utwory MIDI, które zostały wyedytowane na komputerze i zapisane w pamięci flash USB. Można odtworzyć do 400 utworów (001–400).
OFF		<b>Utwór użytkownika zapisany na instrumencie (MIDI)</b> Utwór MIDI, który został zapisany na instrumencie za pomocą funkcji nagrywania (s. 26). Można zapisać jeden utwór.

\* Jeśli dane nie istnieją, numer utworu nie jest wyświetlany.

## ■ BGM OFF (Podkład wyłączony)

Naciśnięcie przycisku [BGM] powoduje wyłączenie diod [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB]. Naciśnięcie przycisku [PLAY/STOP] w momencie, gdy wszystkie diody są wyłączone, powoduje odtworzenie utworu MIDI zapisanego na instrumencie.

## Utwory użytkownika i utwory zewnętrzne

Utwory nagrywane na tym instrumencie nazywane są „utworami użytkownika”, natomiast utwory utworzone w inny sposób lub na innych instrumentach — „utworami zewnętrznymi”. W przypadku korzystania z pamięci flash USB utwory znajdujące się w folderze USER FILES obsługiwane są jako utwory użytkownika, natomiast utwory zapisane poza folderem USER FILES traktowane są jako utwory zewnętrzne. Kiedy utwór nagrywany jest w pamięci flash USB, automatycznie tworzony jest w niej folder USER FILES, w którym zapisany zostanie tworzony utwór użytkownika.

## Formaty danych utworów, które można odtwarzać

### • SMF (Standard MIDI File) Format 0 i 1

Format SMF jest jednym z najbardziej popularnych i rozpowszechnionych formatów zgodnych z formatem MIDI, używanych do przechowywania danych sekwencyjnych. Istnieją dwie odmiany tego standardu: format 0 i format 1. Z formatem SMF 0 zgodna jest duża liczba urządzeń MIDI, a większość dostępnych na rynku danych sekwencyjnych MIDI jest zapisana właśnie w tym formacie. Utwory MIDI nagrane na tym instrumencie są zapisywane w formacie SMF 0.

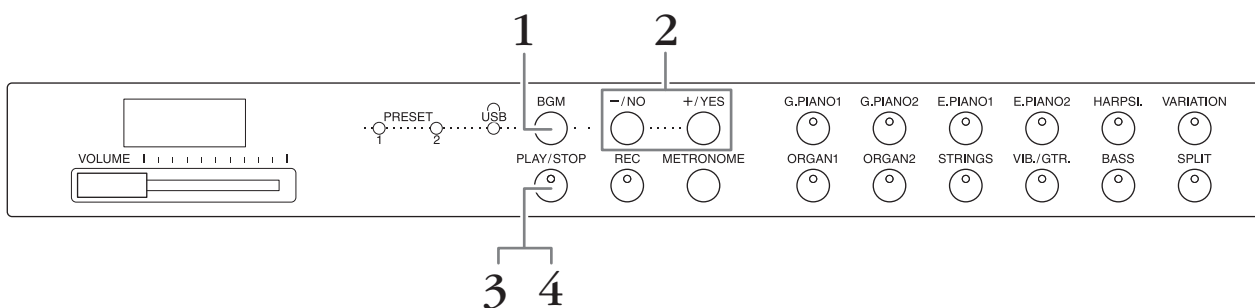
### • Format WAV (.wav)

Jest to format pliku audio często używany w komputerach. Ten instrument może odtwarzać pliki WAV o jakości 44,1 kHz/16 bitów stereo. Utwory audio nagrywane na instrumencie są zapisywane w tym formacie. Maksymalny czas odtwarzania utworu audio wynosi 80 minut.

### UWAGA

Na tym instrumencie można odtwarzać utwory MIDI o rozmiarze nieprzekraczającym około 400 KB dla pojedynczego utworu.

## Odtwarzanie utworów



### 1. Wybierz utwór, naciskając przycisk [BGM].

Szczegółowe informacje o utworach można znaleźć w tabeli — s. 23. Opcję [USB] można wybrać tylko wtedy, gdy podłączona jest pamięć flash USB.

### 2. Wybierz utwór.

Za pomocą przycisków [-/NO] i [+ /YES] wybierz numer utworu, numer klimatu lub opcję „rnd” bądź „ALL”.

- **rnd (random)** ..... Ciągłe odtwarzanie wszystkich utworów w przypadkowej kolejności.
- **ALL** ..... Ciągłe odtwarzanie wszystkich utworów w normalnej kolejności.
- **S.xx (scene)** (xx: cyfry) ..... Ciągłe odtwarzanie wszystkich utworów wstępnie zdefiniowanych dla każdego klimatu, gdy zostanie wybrana opcja [PRESET 1] lub [PRESET 2].
- **XXX (numer utworu)** ..... Wybranie numeru utworu i odtworzenie wyłącznie wybranego utworu. Szczegółowe informacje na temat numerów utworów można znaleźć na s. 23.

### Klimat

50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz) podzielono na 23 grupy lub kategorie, które odpowiadają różnym preferencjom słuchaczy i umożliwiają wybieranie ulubionych utworów na podstawie opisu danego klimatu. Aby na przykład słuchać utworów w klimacie wytwornym, „eleganckim”, należy wybrać klimat numer 4. Utwory odpowiadające tej kategorii będą odtwarzane po kolei. Lista 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz) znajduje się na s. 39.

### UWAGA

Chcąc odtworzyć utwór zapisany w pamięci flash USB, należy zapoznać się z rozdziałem „Obsługa pamięci flash USB” (s. 28), a następnie podłączyć pamięć flash USB do złącza [USB TO DEVICE].

### UWAGA

W trakcie odtwarzania wstępnie zaprogramowanego utworu można jednocześnie grać na instrumencie. Podczas gry można także zmieniać brzmienie.

### UWAGA

Nie można dostosować tempa wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasycznych i jazzowych) i tempa utworów zapisanych w pamięci flash USB. Wraz z kolejnym nowym utworem domyślne tempo jest wybierane automatycznie.

### UWAGA

Gdy zostanie wybrany inny utwór (lub zostanie wybrany inny utwór w kolejności odtwarzania), ustawiony zostanie odpowiedni rodzaj pogłosu.



3. Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP].  
Numer odtwarzanego utworu jest wyświetlany na wyświetlaczu.  
Można zmienić utwór podczas jego odtwarzania, naciskając przyciski [-/NO]/[+/YES].
4. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP].

## Odtwarzanie utworów z pamięci flash USB

### Ustawianie głośności (tylko utwory audio)

Głośność instrumentu może znacznie się różnić od ustawień zakupionego utworu audio lub utworu nagranych na innym urządzeniu. Aby ustawić głośność utworu audio, należy przytrzymując wciśnięty przycisk [BMG], nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu C0–G1 (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

### Kanał odtwarzania utworu MIDI

Podczas odtwarzania utworów MIDI zawierających brzmienia niezgodne z tym instrumentem (takich jak utwory XG lub GM) brzmienia mogą odbiegać od wersji oryginalnych. Jeśli taka sytuacja wystąpi, należy ustawić kanał odtwarzania utworu na „1&2”. Wyciszając kanały od 3 do 16 za pomocą tego ustawienia, będzie można usłyszeć oryginalny dźwięk utworu, tak długo, jak dźwięk pianina będzie przypisany do kanałów 1 i 2.

#### ■ Odtwarzanie tylko kanałów 1 i 2 (1&2)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz A#-1 (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

#### ■ Odtwarzanie wszystkich kanałów (ALL)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz A-1 (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

#### Zakres ustawień:

1 (C0)–20 (G1)

#### Ustawienie domyślne:

16 (D#1)

#### Ustawienie domyślne:

ALL (Wszystkie)



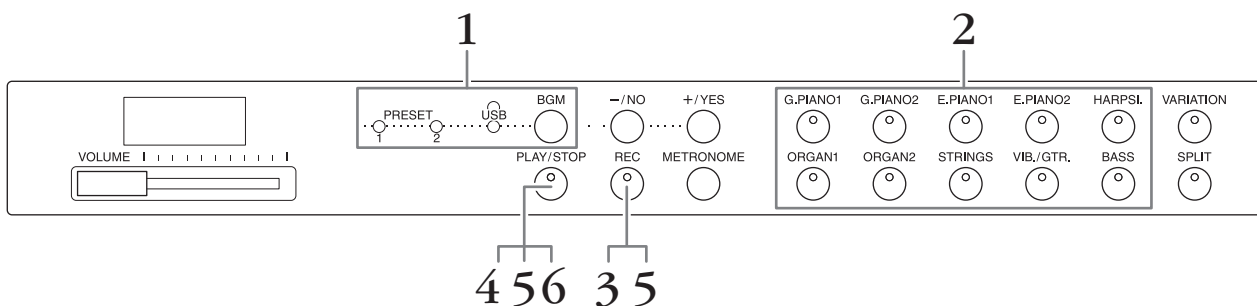
# Nagrywanie własnego wykonania

Na tym instrumencie można nagrać jeden utwór użytkownika (MIDI).

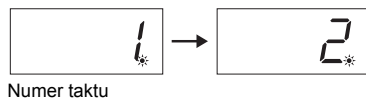
## UWAGA

Utwory MIDI można nagrywać, jednak utwory audio można tworzyć wyłącznie poprzez konwersję z formatu MIDI i zapisanie ich w pamięci flash USB.

## Nagrywanie



- Naciśnij przycisk [BGM] (w razie potrzeby kilkakrotnie), aby spowodować zgaśnięcie diod [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].**
- Wybierz żądane brzmienie i inne parametry dla nagrywania, jak np. taktowanie.**  
Wybierz brzmienie, naciskając jeden z przycisków brzmień. W razie potrzeby na tym etapie można także ustawić inne parametry, takie jak taktowanie czy pogłos.  
Jeśli chcesz, możesz także na tym etapie włączyć metronom, który pomoże utrzymać właściwe tempo podczas nagrywania.
- Naciśnij przycisk [REC], aby włączyć tryb nagrywania.**  
Zaświeci się dioda [REC], a dioda [PLAY/STOP] zacznie migać w ustawionym tempie.  
Aby anulować nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk [REC].
- Aby rozpocząć nagrywanie, wystarczy rozpocząć grę albo nacisnąć przycisk [PLAY/STOP].**  
W czasie nagrywania na ekranie będzie widoczny bieżący numer taktu.



Numer taktu

- Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP] lub [REC].**  
Po zatrzymaniu nagrywania na wyświetlaczu pojawią się kreski wskazujące postęp zapisywania danych w pamięci instrumentu w postaci utworu MIDI. Po zakończeniu zapisywania danych na wyświetlaczu przez trzy sekundy widoczny będzie napis „End”.
- Aby odtworzyć nagranie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP].**  
Numer odtwarzanego taktu jest wyświetlany na wyświetlaczu.  
Po zakończeniu odtwarzania zatrzymuje się automatycznie i instrument wraca do początku utworu. Aby zatrzymać odtwarzanie w trakcie odsłuchiwania utworu, naciśnij przycisk [PLAY/STOP].

## UWAGA

Nie można włączyć trybu nagrywania w następujących sytuacjach:

- W trybie utworu demonstracyjnego (s. 18)
- W trakcie odtwarzania utworu (s. 23)
- W trakcie operacji na plikach (s. 28)

## UWAGA

Podczas nagrywania można korzystać z metronomu, jednak jego dźwięk nie zostanie nagrany.

## NOTYFIKACJA

**Nagranie nowych danych spowoduje usunięcie istniejących danych.**

## UWAGA

Nie ma możliwości zapisania utworu użytkownika bezpośrednio w pamięci flash USB. Po zakończeniu nagrywania do pamięci wewnętrznej utworu użytkownika należy zapisać jako utwór MIDI lub utwór audio w pamięci flash USB (strony 30, 31).

## Usuwanie danych nagranych wykonania

- 1. Naciśnij przycisk [REC], aby włączyć tryb nagrywania.**
- 2. Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP].**
- 3. Naciśnij przycisk [PLAY/STOP], nie dotykając klawiszy instrumentu.**  
Wcześniej nagrane dane zostaną usunięte.



# Korzystanie z pamięci flash USB

Instrument wyposażony jest w kilka omówionych poniżej funkcji do obsługi plików utworów.

- Odtwarzanie utworów z pamięci flash USB (s. 25)
- Kopiowanie zapisanego na instrumencie utworu użytkownika do pamięci flash USB (s. 30)
- Konwersja zapisanego na instrumencie utworu użytkownika do utworu audio (s. 31)
- Tworzenie kopii zapasowych danych w pamięci flash USB (s. 36)

## Obsługa pamięci flash USB

### Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]

Przy podłączaniu urządzenia USB do złącza należy zadbać o jego bezpieczne użytkowanie. Należy stosować się do ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

#### UWAGA

Więcej informacji dotyczących korzystania z urządzeń USB znajduje się w podręczniku użytkownika danego urządzenia USB.

#### ■ Kompatybilne urządzenia USB

- Pamięć flash USB

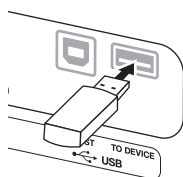
Instrument może nie obsługiwać wszystkich dostępnych na rynku urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że urządzenia USB kupione przez użytkownika będą zgodne z instrumentem. Przed zakupem urządzenia USB, które ma być używane z tym instrumentem, sprawdź informacje na stronie internetowej pod adresem: <http://download.yamaha.com/>

#### UWAGA

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, takich jak klawiatura komputerowa czy mysz.

#### ■ Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie USB do złącza [USB TO DEVICE], należy się upewnić, że wtyczka urządzenia jest odpowiednia i że jest podłączana właściwie.



#### NOTYFIKACJA

- Nie zaleca się podłączania ani odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania/nagrywania, przeprowadzania operacji na plikach (np. zapisywania lub kopiowania) lub uzyskiwania dostępu do urządzenia USB. Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może skutkować zawieszeniem się instrumentu lub uszkodzeniem urządzenia USB i danych.
- W przypadku podłączenia, a następnie odłączenia urządzenia USB (lub w kolejności odwrotnej) należy odczekać kilka sekund pomiędzy tymi dwoma operacjami.

#### UWAGA

Nie należy stosować kabli USB dłuższych niż 3 metry.

### Korzystanie z pamięci flash USB

Po podłączeniu do instrumentu pamięci flash USB można zapisywać w niej utworzone dane, a także odczytywać zapisane w niej informacje.

#### ■ Liczba pamięci flash USB, z których można korzystać

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączyć tylko jedno urządzenie pamięci flash USB.

#### ■ Formatowanie pamięci flash USB

Po podłączeniu pamięci flash USB może pojawić się monit o sformatowanie urządzenia. W takim przypadku należy je sformatować na komputerze.

#### NOTYFIKACJA

**Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich danych zapisanych wcześniej na nośniku. Należy upewnić się, że formatowana pamięć flash USB nie zawiera żadnych ważnych danych.**

#### ■ Zabezpieczenie danych (ochrona danych przed zapisem)

Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony danych przed zapisem (write-protect), w którą wyposażona jest każda pamięć flash USB. Należy pamiętać, aby przed przystąpieniem do zapisywania danych w pamięci flash USB wyłączyć funkcję ochrony danych przed zapisem.

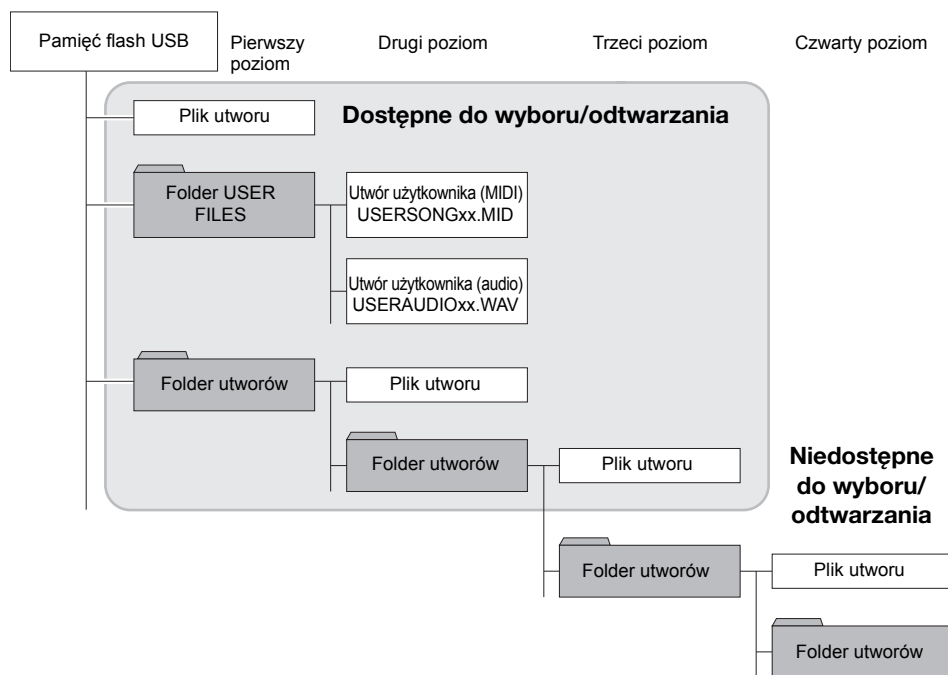
#### ■ Wyłączanie instrumentu

Podczas wyłączania instrumentu należy upewnić się, że NIE korzysta on z pamięci flash USB w zakresie nagrywania/odtwarzania lub operacji na plikach (takich jak zapisywanie i kopiowanie). W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pamięci flash USB oraz danych.

## Zarządzanie plikami utworów znajdującymi się w pamięci flash USB

Utwory nagrywane na tym instrumencie nazywane są „utworami użytkownika”, natomiast utwory utworzone w inny sposób — „utworami zewnętrznymi”. Utwory użytkownika zapisywane w pamięci flash USB umieszczane są w folderze „USER FILES”. Utwory zewnętrzne zapisywane są poza folderem „USER FILES”. Jednak w przypadku zmiany nazwy folderu, w którym są przechowywane utwory użytkownika, lub ich przeniesienia przy użyciu komputera poza folder „USER FILES”, utwory te będą postrzegane jako utwory zewnętrzne.

Porządkując przy użyciu komputera pliki utworów w pamięci flash USB, należy pamiętać, aby pliki utworów zewnętrznych zapisywać w katalogu głównym bądź podkatalogach drugiego lub trzeciego poziomu. Utworów zapisanych w podkatalogach niższego poziomu niż trzeci nie można wybierać ani odtwarzać na tym instrumencie.



### UWAGA

Szczegółowe informacje dotyczące odtwarzania utworów z pamięci flash USB można znaleźć w części „Odtwarzanie utworów (BGM)” (s. 23).

### UWAGA

Utwory z pamięci flash USB należy usuwać przy użyciu komputera.

### UWAGA

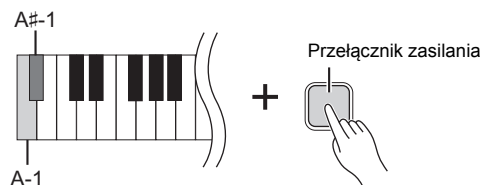
Na tym instrumencie można odtwarzać do 400 plików utworów zewnętrznych.

## Kod znaków

Jeśli utworu nie można wczytać, być może trzeba zmienić ustawienie kodu znaków.

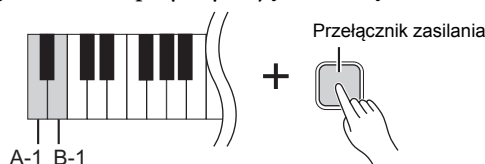
### ■ Międzynarodowy

Pliki o nazwach zawierających zachodnie znaki alfabetyczne (w tym umlauty i znaki diakrytyczne) można wczytać — w przeciwieństwie do plików z nazwami japońskimi. Włącz zasilanie, przytrzymując wciśnięte klawisze A-1 i A#-1.



### ■ Japoński

Pliki o nazwach zawierających zachodnie znaki alfabetyczne i nazwach japońskich można wczytać — w przeciwieństwie do plików z nazwami zawierającymi umlauty i znaki diakrytyczne. Włącz zasilanie, przytrzymując naciśnięte klawisze A-1 i B-1.

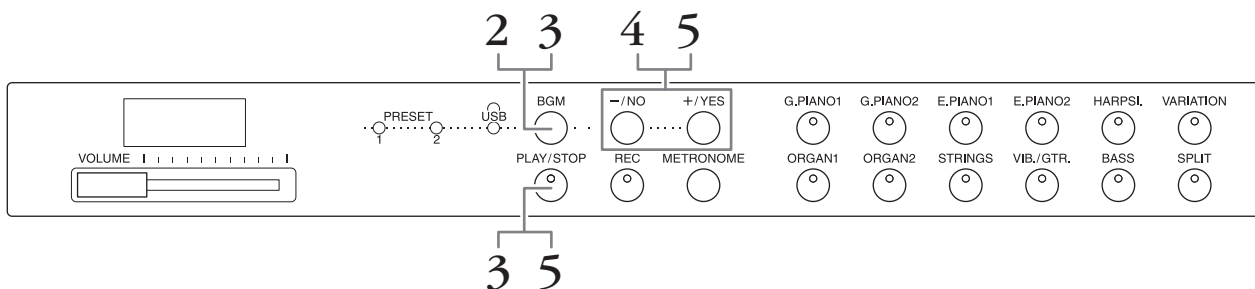


### Ustawienie domyślne:

Międzynarodowy

# Kopiowanie utworu użytkownika zapisanego na instrumencie do pamięci flash USB

Utwór użytkownika (MIDI) zapisany w pamięci instrumentu (s. 26) można skopiować do pamięci flash USB.



- 1. Podłącz pamięć flash USB do złącza [USB TO DEVICE].**
- 2. Naciśnij przycisk [BGM] (w razie potrzeby kilkakrotnie), aby spowodować zgaśnięcie diod [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].**
- 3. Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij przycisk [PLAY/STOP].**  
Na wyświetlaczu najpierw wyświetlany jest przez krótką chwilę napis „CPy”, a następnie numer utworu użytkownika.
- 4. Wybierz numer utworu, który ma być docelowym po przeprowadzeniu kopiowania.**  
Za pomocą przycisków [-/NO]/[+/YES] wybierz numer utworu (U.00–U.99).  
W przypadku wybrania numeru utworu, pod którym zapisane są już jakieś dane, na wyświetlaczu pojawią się trzy kropki (komunikat typu „U.X.X.”). Aby nadpisać wybrany utwór, przejdź do kroku 5. Aby nie dopuścić do nadpisania utworu, wybierz inny numer i dopiero wtedy przejdź do kroku 5.  
Aby anulować kopiowanie, naciśnij przycisk [REC].
- 5. Skopiuj utwór.**  
Aby rozpocząć kopiowanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP]. Jeśli w kroku 4 został wybrany pusty utwór, naciśnij przycisk [+/YES]. Jeśli w kroku 4 został wybrany utwór zawierający dane, naciśnij przycisk [+/YES] dwukrotnie. Po zakończeniu kopiowania na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End”.  
Aby anulować kopiowanie, należy w odpowiedzi na wyświetlony komunikat „n y” lub „n y” nacisnąć przycisk [-/NO].

Utwór użytkownika zapisywany jest w formacie SMF w folderze „USER FILES” w pamięci flash USB, a nazwa pliku jest automatycznie zmieniana na „USERSONGxx.MID” (xx: cyfry).

## UWAGA

W przypadku pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu „E01” należy wykonać następujące kroki.

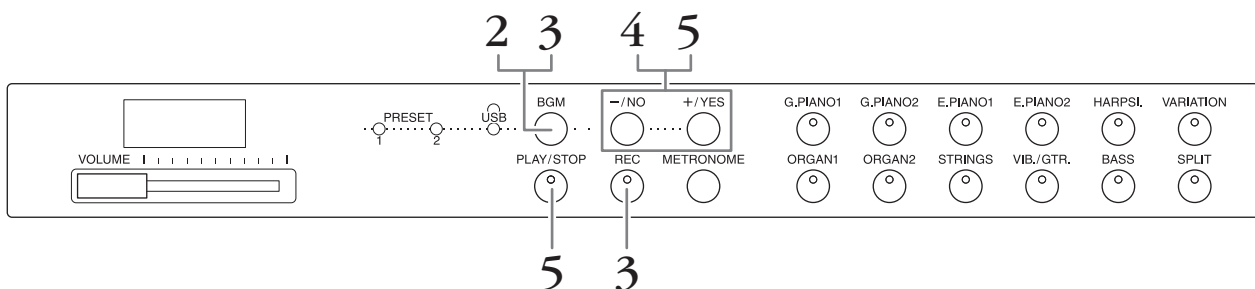
- Podłącz pamięć flash USB do złącza [USB TO DEVICE].
- Naciśnij przycisk [BGM], aby wyłączyć diody [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].
- Upewnij się, że nagrane dane utworu użytkownika (MIDI) faktycznie istnieją.

## NOTYFIKACJA

**Nie wyłączaj zasilania instrumentu ani nie odłączaj pamięci flash USB, gdy na wyświetlaczu pojawiają się kolejne kreski. Może to spowodować uszkodzenie danych na jednym lub obu urządzeniach.**

# Konwertowanie utworu użytkownika zapisanego na instrumencie do utworu audio

Istnieje możliwość konwersji utworu użytkownika (MIDI) zapisanego na instrumencie (s. 26) do utworu audio, a następnie zapisania go w pamięci flash USB.



- 1. Podłącz pamięć flash USB do złącza [USB TO DEVICE].**
- 2. Naciśnij przycisk [BGM] (w razie potrzeby kilkakrotnie), aby spowodować zgaśnięcie diod [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].**
- 3. Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij przycisk [REC].**  
Na wyświetlaczu najpierw wyświetlany jest przez krótką chwilę napis „AUD”, a następnie numer utworu użytkownika.
- 4. Wybierz numer utworu, który ma być docelowym po przeprowadzeniu konwersji.**  
Za pomocą przycisków [-/NO]/[+ /YES] wybierz numer utworu (A.00–A.99).  
W przypadku wybrania numeru utworu, pod którym zapisane są już jakieś dane, na wyświetlaczu pojawią się trzy kropki (komunikat typu „A.X.X.”). Aby nadpisać wybrany utwór, przejdź do kroku 5. Aby nie dopuścić do nadpisania utworu, wybierz inny numer i dopiero wtedy przejdź do kroku 5.  
Aby anulować konwertowanie, naciśnij przycisk [REC].
- 5. Wykonaj konwersję poprzez odtworzenie utworu użytkownika (MIDI).**  
Aby rozpocząć konwertowanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP]. Jeśli w kroku 4 został wybrany pusty utwór, naciśnij przycisk [+ /YES]. Jeśli w kroku 4 został wybrany utwór zawierający dane, naciśnij przycisk [+ /YES] dwukrotnie.  
Operacja ta uruchomi odtwarzanie utworu i jego jednoczesną konwersję z formatu MIDI do audio. Należy odczekać do zakończenia odtwarzania (konwersji) utworu. Jest to konieczne, ponieważ podczas odtwarzania utwór MIDI jest w czasie rzeczywistym ponownie rejestrowany jako utwór audio. Po zakończeniu konwersji na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End”.  
Aby anulować konwertowanie, naciśnij przycisk [PLAY/STOP] lub [REC].  
Na wyświetlaczu pojawi się napis „StP”.  
  
Utwór audio zapisywany jest w formacie WAV w folderze „USER FILES” w pamięci flash USB, a nazwa pliku jest automatycznie zmieniana na „USERAUDIOxx.WAV” (xx: cyfry).

## NOTYFIKACJA

W przypadku anulowania konwersji do formatu audio dane przetworzone do momentu anulowania nie zostaną zapisane. Należy pamiętać, że w przypadku anulowania nadpisywania istniejące dane zostaną usunięte.

## UWAGA

W przypadku pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu „E01” należy wykonać następujące kroki.

- Podłącz pamięć flash USB do złącza [USB TO DEVICE].
- Naciśnij przycisk [BGM], aby wyłączyć diody [PRESET 1]/[PRESET 2]/[USB].
- Upewnij się, że nagrane dane utworu użytkownika (MIDI) faktycznie istnieją.

## UWAGA

Operacja ta pozwala na nagranie własnego wykonania oraz sygnałów audio za pośrednictwem gniazda AUX IN.

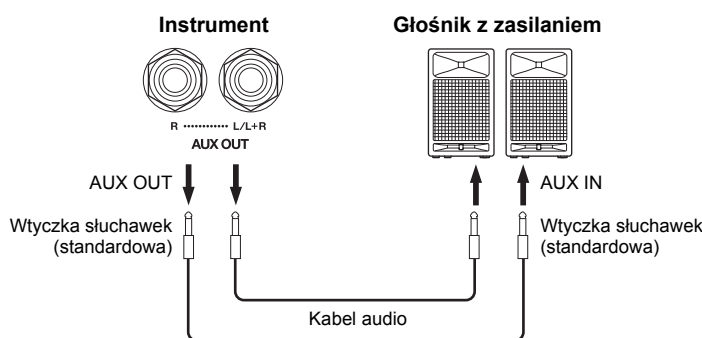
## NOTYFIKACJA

Nie wyłączaj zasilania instrumentu ani nie odłączaj pamięci flash USB, gdy na wyświetlaczu pojawiają się kolejne kreski. Może to spowodować uszkodzenie danych na jednym lub obu urządzeniach.



## Używanie zewnętrznie zasilanego systemu głośnikowego do odtwarzania (gniazda AUX OUT [L/L+R] [R])

Te gniazda umożliwiają podłączenie instrumentu do zewnętrznego systemu głośnikowego, dzięki czemu można grać w większych salach z większą głośnością. Ustawienie [VOLUME] instrumentu wpłynie na dźwięk wyjściowy w gniazdach AUX OUT.



### NOTYFIKACJA

Gdy gniazda AUX OUT instrumentu są podłączone do urządzenia zewnętrznego, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero później zasilanie urządzenia zewnętrznego. Wyłączanie zasilania powinno przebiegać w odwrotnej kolejności. W przeciwnym przypadku może nastąpić uszkodzenie instrumentu i urządzenia zewnętrznego.

### UWAGA

Należy stosować kable i wtyczki o zerowym oporze.

### NOTYFIKACJA

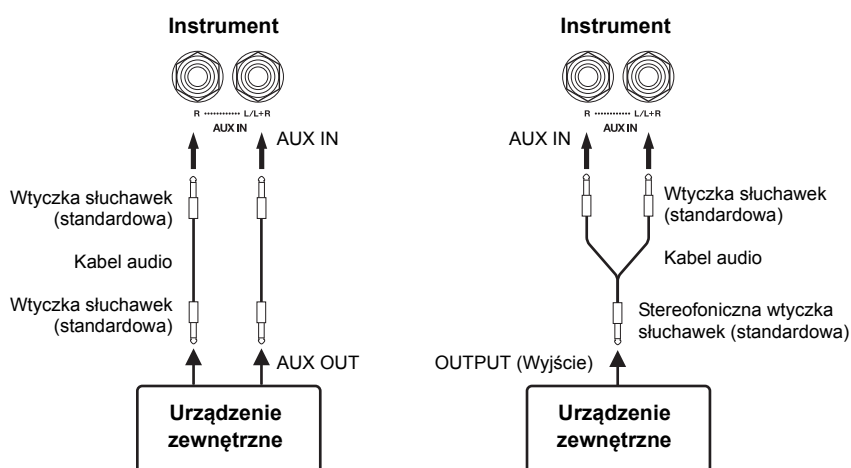
Kiedy gniazda [AUX OUT] są podłączone do urządzenia zewnętrznego, w żadnym wypadku nie wolno podłączać gniazd [AUX IN] do gniazd wyjściowych urządzenia zewnętrznego. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować sprzężenie zwrotne (oscylację), które może uszkodzić obydwie urządzenia.

### UWAGA

W przypadku sygnału stereo scalonego do sygnału mono należy podłączyć kabel do gniazda [L/L+R].

## Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznych urządzeń przy pomocy głośników instrumentu (gniazda AUX IN [L/L+R] [R])

Do tych gniazd można podłączyć wyjściowy sygnał stereo z innego instrumentu, dzięki czemu można odtwarzać dźwięk zewnętrznego instrumentu za pomocą głośników instrumentu.



### NOTYFIKACJA

Gdy gniazda AUX IN instrumentu są podłączone do urządzenia zewnętrznego, należy najpierw włączyć zasilanie urządzenia zewnętrznego, a dopiero później zasilanie instrumentu. Wyłączanie zasilania powinno przebiegać w odwrotnej kolejności. W przeciwnym przypadku może nastąpić uszkodzenie instrumentu i urządzenia zewnętrznego.

### UWAGA

Pogłos nie ma zastosowania i nie wpływa na sygnał wyjściowy z gniazd AUX IN.

### UWAGA

W przypadku podłączenia urządzenia monofonicznego należy korzystać wyłącznie z gniazda AUX IN [L/L+R].



## Minimalizowanie szumów w sygnale wejściowym za pomocą bramki szumów

Domyślnie instrument jest tak ustawiony, aby usuwać niepożądane szумы z sygnału wejściowego. Może to jednak spowodować usunięcie także pożądaných dźwięków, jak na przykład łagodne wygasanie dźwięku gitary akustycznej czy fortepianu. Aby tego uniknąć, należy wyłączyć bramkę szumów zgodnie z poniższym opisem.

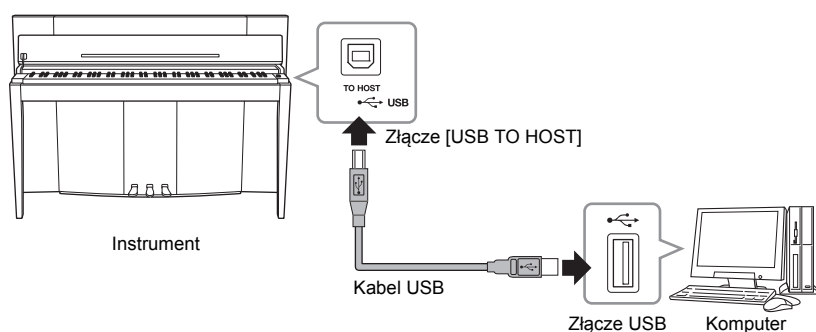
**Włączenie bramki szumów:** Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz F6. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

**Wyłączenie bramki szumów:** Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz F#6. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

**Ustawienie domyślne:**  
Włączone

## Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST])

Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] przez kabel USB można przysyłać dane między instrumentem a komputerem za pomocą standardu MIDI, a także korzystać z zaawansowanych komputerowych programów muzycznych. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w podręczniku „Computer-related Operations” (Czynności związane z komputerem) dostępnym do pobrania z witryny internetowej firmy Yamaha.



### NOTYFIKACJA

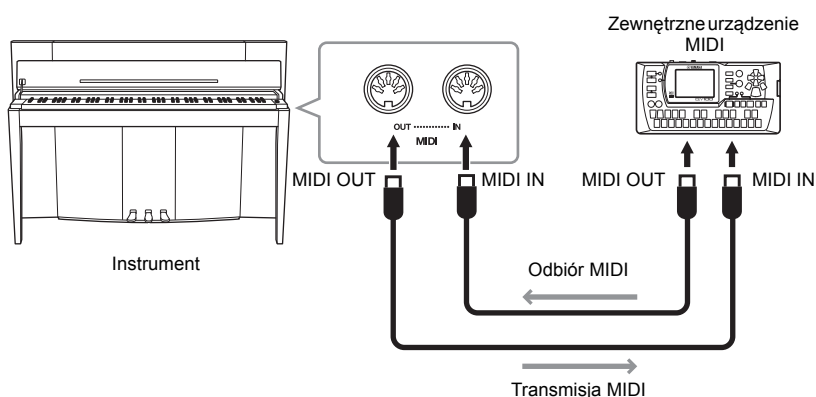
Należy używać kabli USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można stosować kabli USB 3.0.

## Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI [IN] [OUT])

Przy użyciu złącza MIDI i standardowych kabli MIDI do podłączenia zewnętrznych urządzeń MIDI (klawiatura, sekwencer i komputer itd.) można sterować z tego instrumentu podłączonym zewnętrznym urządzeniem MIDI lub sterować tym instrumentem z poziomu podłączonego urządzenia MIDI.

**MIDI [IN]** ..... To złącze służy do odbierania komunikatów MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.

**MIDI [OUT]** ..... Przesyła do innego urządzenia MIDI komunikaty MIDI generowane przez instrument.



### UWAGA

Ogólne informacje na temat formatu MIDI oraz sposobów jego efektywnego wykorzystania można znaleźć w dokumencie „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI) dostępnym do pobrania z witryny internetowej firmy Yamaha.

### UWAGA

Przesyłane i odbierane dane MIDI różnią się w zależności od typu urządzenia MIDI, dlatego należy sprawdzić na schemacie implementacji MIDI, jakie dane i polecenia MIDI może wysyłać i odbierać dane urządzenie. Patrz część „MIDI Implementation Chart” (Schemat implementacji MIDI) w dokumencie „MIDI Reference” (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) dostępnym do pobrania z witryny internetowej firmy Yamaha.

### UWAGA

Wszystkie opisane tutaj ustawienia MIDI wpływają na sygnał MIDI wchodzący do złącza [USB TO HOST] i wychodzący z niego.

## Kanał transmisyjno/odbiorczy MIDI

W każdej konfiguracji MIDI kanały MIDI (kanały 1–16) urządzenia nadającego i odbierającego muszą być zgodne, aby było możliwe właściwe przesyłanie danych.

### ■ Ustawianie kanału transmisyjnego

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C2–E3. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

W trybie Dual dane brzmienia 1 są przesyłane kanałem przypisanym do tego brzmienia. W trybie Split dane prawego brzmienia są przesyłane kanałem przypisanym do tego brzmienia. W trybie Dual dane brzmienia 2 są przesyłane kanałem o numerze o jeden większym od numeru przypisanego kanału. W trybie Split dane lewego brzmienia są przesyłane kanałem o numerze o jeden większym od numeru przypisanego kanału. W obu trybach dane nie są przesyłane, jeśli kanał transmisyjny jest wyłączony (OFF).

### ■ Ustawianie kanału odbiorczego

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C4–F5. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49).

#### • ALL (Wszystkie)

Umożliwia jednoczesny odbiór różnych partii przez wszystkie 16 kanałów MIDI. Dzięki temu na instrumencie można odtwarzać dane utworu wielokanałowego odbierane z sekwencera lub innego urządzenia zewnętrznego.

#### • 1&2

Umożliwia jednoczesny odbiór jedynie przez kanały 1 i 2, pozwalając na odtwarzanie na instrumencie danych utworu w kanałach 1 i 2 odbieranych z sekwencera lub innego urządzenia zewnętrznego.

## Włączanie/wyłączanie sterowania lokalnego

Zazwyczaj podczas gry na instrumencie sterowany jest wewnętrzny generator brzmień. Ten warunek jest spełniony przy włączonym sterowaniu lokalnym. Chcąc korzystać z klawiatury tylko do sterowania innym instrumentem MIDI, należy wyłączyć sterowanie lokalne. Przy takim ustawieniu urządzenie nie emituje dźwięków, ale odpowiednie dane MIDI są nadal przesyłane przez złącze MIDI OUT podczas gry na klawiaturze.

### ■ Włączanie i wyłączanie sterowania lokalnego

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz C6. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49). Naciskając klawisz C6, można włączyć lub wyłączyć sterowanie lokalne.

## Włączanie/wyłączanie zmian programu

Zazwyczaj instrument reaguje na numery zmian programu MIDI odbierane z zewnętrznej klawiatury lub innego urządzenia MIDI, co powoduje, że w odpowiednim kanale jest wybierane brzmienie o odpowiednim numerze (brzmienie klawiatury pozostaje bez zmian). Instrument wysyła także numer zmiany programu MIDI zawsze po wybraniu jednego z brzmień, co powoduje, że brzmienie lub program o odpowiadającej numeracji są wybierane przez zewnętrzne urządzenie MIDI, jeśli zostało ono skonfigurowane do odbierania numerów zmian programu i reagowania na nie. Za pomocą tej funkcji można anulować odbieranie i wysyłanie numeru zmiany programu. Dzięki temu brzmienia mogą być wybierane na instrumencie bez wpływu na zewnętrzne urządzenie MIDI.

### ■ Włączanie i wyłączanie zmian programu

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz C#6. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49). Naciskając klawisz C#6, można włączyć lub wyłączyć zmiany programu.

#### Zakres ustawień:

1–16, OFF (bez wysyłania)

#### Ustawienie domyślne:

1

#### UWAGA

Ani dane utworów demonstrujących brzmienia, ani dane wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz) nie są przesyłane przez interfejs MIDI.

#### Zakres ustawień:

ALL, 1&2 i 1–16

#### Ustawienie domyślne:

ALL (Wszystkie)

#### UWAGA

Ani zmiana programu, ani inne komunikaty odebrane przez kanały nie wpływają na ustawienia panelu instrumentu ani na nuty grane na klawiszach.

#### Zakres ustawień:

Włączone, wyłączone

#### Ustawienie domyślne:

Włączone

#### Zakres ustawień:

Włączone, wyłączone

#### Ustawienie domyślne:

Włączone

## Włączanie/wyłączanie zmiany sterowania

---

Zazwyczaj instrument reaguje na dane MIDI w zakresie zmiany sterowania odbierane z zewnętrznego urządzenia MIDI lub klawiatury, co powoduje, że na brzmienie w odpowiednim kanale wpływa stan pedału oraz inne ustawienia sterowania odebrane z urządzenia sterującego (brzmienie klawiatury pozostaje bez zmian tylko wtedy, gdy zostaną wybrane kanały 1-16 na instrumencie). Instrument wysyła także informacje MIDI o zmianie sterowania, gdy używany jest pedał lub inne kontrolery. Za pomocą tej funkcji można anulować odbieranie i wysyłanie danych dotyczących zmiany sterowania, dzięki czemu możliwe jest korzystanie z pedału instrumentu i innych kontrolerów bez wpływu na zewnętrzne urządzenie MIDI.

### ■ Włączanie i wyłączanie zmiany sterowania

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BGM], naciśnij klawisz D6. (Patrz „Quick Operation Guide” — Skrócony opis działania — na s. 49). Naciskając klawisz C6, można włączyć lub wyłączyć zmianę sterowania.

### UWAGA

Informacje o numerach zmian programu odpowiadających każdemu z brzmień instrumentu można znaleźć w dokumencie „MIDI Reference” (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) dostępnym do pobrania z witryny internetowej firmy Yamaha.

### Zakres ustawień:

Włączone, wyłączone

### Ustawienie domyślne:

Włączone



# Kopia zapasowa i inicjowanie

## Dane i ustawienia zachowywane po wyłączeniu zasilania

Następujące dane i ustawienia są zachowywane w instrumencie nawet po wyłączeniu zasilania.

- Głośność metronomu (s. 16)
- Taktowanie metronomu (s. 16)
- Czułość na uderzenie w klawisze (s. 17)
- Strój (s. 20)
- Głębina funkcji Intelligent Acoustic Control (inteligentny sterownik akustyczny) (s. 14)
- Włączenie/wyłączenie funkcji Intelligent Acoustic Control (inteligentny sterownik akustyczny) (s. 14)
- Dane utworu (MIDI) użytkownika (s. 26)
- Kod znaków (s. 29)
- Głośność odtwarzania utworu audio (s. 25)
- Parametr Half Pedal Point (Punkt półpedału) (s. 15)
- Wielkość rezonansu strunowego (s. 19)
- Włączenie/wyłączenie bramki szumów AUX IN (s. 33)
- Kanał odtwarzania utworu MIDI (s. 25)
- Ustawienia MIDI (strony 34, 35)

## Zapisywanie kopii zapasowej danych w pamięci flash USB

Kopia zapasowa danych (wymienionych powyżej) może zostać zapisana w pamięci flash USB jako pojedynczy plik kopii zapasowej (rozszerzenie: .bup). Pliki znajdujące się w pamięci flash USB można również wczytywać do instrumentu.

### Zapisywanie

1. Podłącz pamięć flash USB.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [REC], naciśnij przycisk [VARIATION].

Kopia zapasowa danych (ustawienia instrumentu oraz utwory użytkownika zapisane na tym instrumencie) są zapisywane w pamięci flash USB w pliku o nadawanej automatycznie nazwie „F02.bup”.

Jeśli pamięć flash USB zawiera plik o tej samej nazwie co plik, którego kopia zapasowa jest tworzona, plik ten zostanie nadpisany.

### Wczytywanie

Kopia zapasowa danych (ustawienia instrumentu oraz utwory użytkownika zapisane na tym instrumencie) zapisana w pamięci flash USB jest wczytywana do instrumentu (przywracany jest stan oryginalny). Gdy operacja zakończy się, instrument zostanie automatycznie uruchomiony ponownie.

1. Podłącz pamięć flash USB.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [REC], naciśnij przycisk [SPLIT].

#### UWAGA

Podczas zapisywania kopii zapasowej danych, na wyświetlaczu będzie wyświetlany komunikat „bUP”.

#### NOTYFIKACJA

**Podczas zapisywania/wczytywania kopii zapasowej danych nie wolno odłączać zasilania. Wyłączenie zasilania podczas wykonywania tych operacji spowoduje utratę danych.**

#### UWAGA

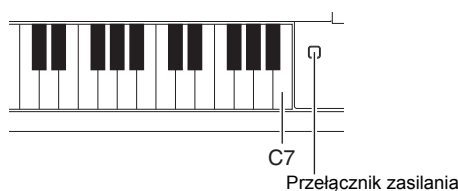
Podczas wczytywania kopii zapasowej danych, na wyświetlaczu będzie wyświetlany komunikat „rSt”.

#### NOTYFIKACJA

**Nie należy na komputerze zmieniać nazwy pliku kopii zapasowej. Sprawi to, że wczytanie pliku do instrumentu będzie niemożliwe.**

## Inicjowanie ustawień

Przytrzymując klawisz C7 (pierwszy klawisz klawiatury od prawej strony), naciśnij przełącznik zasilania w celu włączenia instrumentu. Ta operacja spowoduje wymazanie danych kopii zapasowych z instrumentu i przywrócenie fabrycznych ustawień domyślnych. Jednak w instrumencie pozostaną zapisane utwory użytkownika.





## Lista komunikatów

Komunikat	Znaczenie
CLr	Instrument jest inicjalizowany z ustawieniami domyślnymi. <b>NOTYFIKACJA</b> Nie należy wyłączać zasilania instrumentu, gdy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat „CLr”. Może to spowodować skasowanie wszystkich utworów zapisanych w pamięci instrumentu, w tym również utworów zewnętrznych (s. 23).
con	Oprogramowanie zostało uruchomione na komputerze lub innym urządzeniu podłączonym do instrumentu. Gdy komunikat jest wyświetlany, nie można korzystać z instrumentu.
E01	Kod znaków (s. 29) nie jest odpowiedni dla nazwy pliku wybieranego utworu. Należy zmienić ustawienie kodowania znaków.
	Format danych jest niezgodny z tym instrumentem, lub wystąpił inny problem z danymi. Nie można wybrać utworu.
	Nie można odnaleźć żadnej pamięci flash USB lub wystąpił problem z pamięcią flash USB. Wykonaj daną operację po odłączeniu i ponownym podłączeniu urządzenia. Jeśli komunikat będzie się nadal pojawiać, a wykluczone zostaną inne możliwe przyczyny, pamięć flash USB może być uszkodzona.
	Nie można wczytać kopii zapasowej. Nie ma żadnej kopii zapasowej do wczytania, lub dane mogą być uszkodzone.
E02	Oznacza, że pamięć flash USB jest chroniona przed zapisem.
E03	Pamięć flash USB została zapełniona lub liczba plików i folderów przekracza maksymalną liczbę dopuszczalną w systemie.
E04	Nie powiodła się konwersja danych do formatu audio lub odtworzenie bądź nagranie utworu. W przypadku pamięci flash USB, w której wielokrotnie zapisywano lub kasowano dane, należy najpierw upewnić się, czy urządzenie nie zawiera żadnych ważnych danych, a następnie sformatować je na komputerze i ponownie podłączyć do instrumentu.
EEE	Wystąpiła awaria instrumentu. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Yamaha.
End	Pojawia się po zakończeniu bieżącej operacji.
Enp	Kończy się miejsce w pamięci instrumentu lub pamięci flash USB. Aby zapewnić wystarczającą ilość pamięci, zaleca się usunięcie wszystkich zbędnych plików (s. 27).
FCL	Pamięć wewnętrzna jest czyszczona. Usuwane są ustawienia panelu i nagrane utwory, które zostały zapisane w pamięci wewnętrznej, ponieważ wyłączono zasilanie przed zakończeniem operacji zapisywania, wczytywania lub konwertowania. <b>NOTYFIKACJA</b> Nie należy wyłączać zasilania instrumentu, kiedy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat „FCL”.
FUL	Nie można było ukończyć operacji, ponieważ nie ma wystarczającej ilości miejsca w pamięci instrumentu bądź w pamięci flash USB. Jeśli komunikat pojawi się w trakcie nagrywania, dane mogą nie być zarejestrowane poprawnie.
n y	Potwierdza wykonanie lub niewykonanie operacji.
n-y	Ponownie potwierdza wykonanie operacji nadpisania lub usunięcia.
Pro	Próba zapisu w pliku tylko do odczytu znajdującego się w pamięci flash USB. Operacje na pliku tylko do odczytu można wykonywać po anulowaniu atrybutu „tylko do odczytu”.
StP	Anulowano operację konwersji do formatu audio.

Komunikat	Znaczenie
UnF	Podłączono niesformatowaną pamięć flash USB. Najpierw należy sprawdzić, czy pamięć nie zawiera ważnych danych, a następnie sformatować ją na komputerze.
Uoc	Komunikacja z pamięcią flash USB została przerwana z powodu przeciążenia prądowego pamięci flash USB. Należy odłączyć pamięć flash USB od złącza [USB TO DEVICE], a następnie włączyć ponownie zasilanie instrumentu.
UU1	Komunikacja z pamięcią flash USB nie powiodła się. Należy odłączyć pamięć flash USB i podłączyć ją ponownie. Jeśli ten komunikat jest wyświetlany nawet wtedy, gdy pamięć flash USB jest podłączona prawidłowo, może być ona uszkodzona.
UU2	Dana pamięć flash USB nie jest obsługiwana przez instrument lub podłączono zbyt wiele pamięci flash USB. Informacje o podłączaniu pamięci flash USB można znaleźć w rozdziale „Obsługa pamięci flash USB” (s. 28).

Aby wyłączyć komunikat, należy nacisnąć przycisk [-/NO].

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie włącza się.	Instrument nie został właściwie podłączony. Włożyć wtyczkę żeńską w gniazdo w instrumencie, a męską w odpowiednie gniazdko elektryczne (s. 13).
Przy włączaniu i wyłączaniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne, gdy instrument jest podłączany do prądu.
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Wyłączyć telefon lub położyć go nieco dalej od instrumentu.
W głośnikach lub słuchawkach instrumentu pojawiają się zakłócenia, gdy instrument jest używany wraz z aplikacją na telefon iPhone lub iPada.	W przypadku używania instrumentu wraz z aplikacją na telefon iPhone lub iPada zaleca się zmianę ustawienia trybu „Samolot” na „WŁ.” w celu uniknięcia zakłóceń spowodowanych komunikacją.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Ustawiona głośność jest za mała. Ustawić właściwy poziom głośności za pomocą suwaka [VOLUME] (s. 14).
	Sprawdzić, czy do gniazda słuchawkowego nie są podłączone słuchawki (s. 13).
	Sprawdzić, czy sterowanie lokalne jest włączone (s. 34).
Pedał tłumika nie działa prawidłowo.	Pedał tłumika był wciśnięty podczas włączania zasilania. Nie jest to niewłaściwe działanie. Należy zwolnić pedał i nacisnąć go ponownie, aby przywrócić działanie funkcji.
Sygnal wejściowy gniazd AUX IN jest przerywany.	Głośność w urządzeniu zewnętrznym podłączonym do instrumentu ustawiona jest na zbyt niskim poziomie, co powoduje, że na wejściu instrumentu dźwięk jest odcinany przez bramkę szumów. <ul style="list-style-type: none"> <li>Zwiększyć głośność sygnału wyjściowego urządzenia zewnętrznego. Poziom natężenia dźwięków odtwarzanych przez głośniki instrumentu można regulować za pomocą suwaka [VOLUME].</li> <li>Wyłączyć bramkę szumów (s. 33).</li> </ul>
Pamięć flash USB przestała działać (zawiesiła się).	W przypadku pojawienia się komunikatu należy sprawdzić Listę komunikatów (s. 37). Jeśli nie pojawiają się żadne komunikaty, pamięć flash USB może być uszkodzona.

# Lista 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz)

## [PRESET 1] (Klasyka)

Nr utworu	Nr klimatu	Tytuł klimatu												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Nazwa utworu (kompozytor)	Przyjęcie w domu	Poranek	Ożywienie	Elegancja	Relaks	Pora nocna	Melancholia	Muzyka nastrojowa	Fantazja	Muzyka barokowa i preromantyczna	Muzyka preromantyczna (Chopin)	Muzyka postromantyczna	Współczesna muzyka francuska
1	Sonate, K.380, L.23 (D. Scarlatti)		1								1			
2	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988 (J. S. Bach)					1	1				2			
3	Sonate für Klavier Nr.5, K.283 (W. A. Mozart)		2	1							3			
4	Sonate für Klavier Nr.12, K.332 (W. A. Mozart)	1	3	2							4			
5	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2 (L. v. Beethoven)	2						1			5			
6	Frühlingslied, op.62-6 (F. Mendelssohn)	3			1						6			
7	Etude "Chanson de l'adieu", op.10-3 (F. F. Chopin)	4						2	1			1		
8	Etude "Aeolian Harp", op.25-1 (F. F. Chopin)	5		3						2		2		
9	Valse, op.64-2 (F. F. Chopin)							3				3		
10	Valse, op.69-2 (F. F. Chopin)							4				4		
11	Nocturne, op.9-1 (F. F. Chopin)							5	3			5		
12	Nocturne, op.9-2 (F. F. Chopin)	6			2	2			4			6		
13	Träumerei, op.15-7 (R. Schumann)	7				3	2			1	7			
14	Consolation No.3 (F. Liszt)					4			5				1	
15	Melody in F, op.3-1 (A. Rubinstejn)	8			3								2	
16	Humoresque, op.101-7 (A. Dvoák)	9			4					2			3	
17	Arietta, Lyriske småstykker I, op.12-1 (E. H. Grieg)	10				5	3			3			4	
18	Romance sans paroles, op.17-3 (G. Fauré)				5									1
19	Salut d'amour, op.12 (E. Elgar)	11	4	4	6								5	
20	To a wild rose, Woodland sketches, op.51-1 (E. A. MacDowell)					6	4			4			6	
21	Tango, España, op.165-2 (I. Albéniz)	12		5	7								7	
22	La fille aux cheveux de lin (C. A. Debussy)	13				7	5							2
23	Arabesque 1 (C. A. Debussy)	14			8									3
24	Clair de lune (C. A. Debussy)	15				8								4
25	Réverie (C. A. Debussy)					9	6							5
26	Gymnopédie No.1 (E. Satie)					10	7							6
27	Je te veux (E. Satie)	16		6	9									7
28	Pavane pour une infante défunte (M. Ravel)	17				11		6						8
29	Menuet, Le tombeau de Couperin (M. Ravel)	18				12								9
30	A la manière de Borodine (M. Ravel)				10									10

- Numery w kolumnach Tytuł klimatu wskazują kolejność utworów w każdym klimacie.
- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersjom oryginalnym.

## [PRESET 2] (Jazz)

Nr utworu	Nr klimatu Nazwa utworu (kompozytor)	Tytuł klimatu									
		1 Przyjęcie w domu	2 Dzień	3 Popołudnie	4 Wieczór	5 Póhnoc	6 Elegancja	7 Ożywienie	8 Ballada	9 Niewinność	10 Muzyka nastrojowa
1	Alfie (B. Bacharach) *	1		1						1	
2	Besame Mucho (C. Velazquez) *				1			1		1	
3	Bewitched (R. Rodgers)			2			1	2		2	
4	Emily (J. Mandel) *	2	1	3				1		2	
5	Hey Jude (J. Lennon & P. McCartney) *	3	2						3		
6	How Deep Is the Ocean (I. Berlin) *				2			2			
7	I Didn't Know What Time It Was (R. Rodgers) *		3		3			3			
8	If I Should Lose You (L. Robin & R. Rainger)				4			4			
9	It Might As Well Be Spring (R. Rodgers) *	4	4	4				5		3	
10	It Never Entered My Mind (R. Rodgers)				5		2	4			
11	Mona Lisa (J. Livingston & R. Evans) *	5		5	6	1	3	5	4	3	
12	My Funny Valentine (R. Rodgers) *					2					4
13	Never Let Me Go (J. Livingston & R. Evans) *					3		6			5
14	Norwegian Wood (J. Lennon & P. McCartney) *	6		6				7	5		
15	On Green Dolphin Street (N. Washington & B. Kaper) *	7	5					6			
16	Over the Rainbow (H. Arlen) *	8				4	4	8	6		
17	Smoke Gets in Your Eyes (J. Kern) *	9			7	5	5	9			
18	Stella by Starlight (V. Young) *	10	6		8	6		7			
19	The Nearness of You (H. Carmichael) *	11			9	7	6	10			6
20	You Are Too Beautiful (R. Rodgers)			7	10		7				7

\* Wykonanie: Shigeo Fukuda

- Numery w kolumnach Tytuł klimatu wskazują kolejność utworów w każdym klimacie.
- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersjom oryginalnym.

## Lista utworów demonstrujących brzmienia

Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
G. PIANO 1	Valse op.34-1 "Valse Brillante"	F. F. Chopin
HARPSI.	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
ORGAN 1	Herr Christ, der einig Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach

Wymienione utwory demonstracyjne to krótkie przeróbki fragmentów oryginalnych kompozycji.  
Wszystkie inne utwory są oryginalnymi kompozycjami firmy Yamaha (© 2013 Yamaha Corporation)



# Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień

○: Tak  
—: Nie

Nazwa brzmienia	Dynamika klawiatury	Próbkowanie stereo	Próbkowanie key-off	Przedłużenie dźwięków	Rezonans strunowy	Opis brzmienia
G.PIANO 1 (Fortepian koncertowy 1)	○	○	○	○	○	Dźwięk bazujący na próbkach pochodzących z fortepianu koncertowego. Podczas gry wykorzystywane są różne próbki, w zależności od siły nacisku, i generowane są płynniejsze zmiany tonu. Odtwarzane są nawet zmiany brzmienia powodowane naciśnięciem pedału tłumika i subtelne dźwięki towarzyszące zwalnianiu klawisza. Dokonano też symulacji wibracji rezonansowej (strunowej), która występuje między strunami fortepianu. Brzmienie doskonale nie tylko do utworów klasycznych, ale także innych w dowolnym stylu.
VARIATION	○	○	○	—	○	Aksamitne brzmienie fortepianu ze stopniowym narastaniem. Sprawdza się w przypadku muzyki cichej i wolnej.
G.PIANO 2 (Fortepian koncertowy 2)	○	○	—	—	—	Przestrzenne i czyste brzmienie fortepianu z jasnym pogłosem. Brzmienie dobrze nadające się do muzyki popularnej.
VARIATION	○	○	○	○	○	Żywe brzmienie fortepianu. Odpowiednie do wyrażania żywej ekspresji i „przebicia się” przez inne instrumenty w zespole.
E.PIANO 1 (Pianino elektroniczne 1)	○	—	—	—	—	Dźwięk pianina elektronicznego generowany przez syntetyzator FM. Wyjątkowa reakcja ze zmiennym brzmieniem, zależnym od dynamiki klawiatury. Doskonałe brzmienie do standardowej muzyki popularnej.
VARIATION	○	—	—	—	—	Dźwięk elektronicznego pianina generowany przez syntetyzator, często słyszany w muzyce popularnej. W trybie Dual to brzmienie świetnie pasuje do brzmienia pianina akustycznego.
E.PIANO 2 (Pianino elektroniczne 2)	○	—	○	—	—	Dźwięk pianina elektronicznego wykorzystującego uderzenie ząbkami metalowego młoteczka. Miękkie brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzeniu w klawisze.
VARIATION	○	—	—	—	—	Nieco odmienny dźwięk pianina elektronicznego, często słyszany w rocku i muzyce popularnej.
HARPSL (Klawesyn)	—	○	○	—	—	Instrument wykorzystywany w muzyce barokowej. Ponieważ struny klawesynu są szarpane, klawiatura nie reaguje na siłę uderzenia. Przy zwalnianiu klawiszy słychać jednak charakterystyczny dodatkowy dźwięk.
VARIATION	—	○	○	—	—	Brzmienie jest mieszane z tym samym brzmieniem podniesionym o oktawę, co daje bardziej krystaliczną barwę.
ORGAN 1 (Organy 1)	—	○	—	—	—	Typowy dźwięk organów piszczałkowych (8' + 4' + 2'). Odpowiedni do wykonywania muzyki sakralnej z epoki baroku.
VARIATION	—	○	—	—	—	Pełne brzmienie organów, znane z „Toccaty i fugi” Bacha.
ORGAN 2 (Organy 2)	—	—	—	—	—	Dźwięk organów elektrycznych typu „tonewheel”. Często pojawiający się w jazzie i rocku. Prędkość obrotową efektu „ROTARY SP” można zmieniać za pomocą lewego pedału.
VARIATION	—	—	—	—	—	Dźwięk organów elektrycznych typu „tonewheel” bez narastania. W zależności od utworu można wybrać brzmienie standardowe lub jego wariację. Prędkość obrotową efektu „ROTARY SP” można zmieniać za pomocą lewego pedału.
STRINGS (Zespół smyczkowy)	○	○	—	—	—	Próbkowany stereofonicznie duży zespół smyczkowy z realistycznym pogłosem. Warto spróbować połączenia tego brzmienia z fortepianem w trybie Dual.
VARIATION	○	○	—	—	—	Przestrzenny zespół smyczkowy z wolnym narastaniem. Warto wypróbować to brzmienie w trybie Dual z fortepianem lub pianinem elektronicznym.
VIB./GTR. (Wibrafon/ gitara)	○	○	—	—	—	Dźwięki gry stosunkowo miękkimi pałkami na wibrafonie. Przy większej sile nacisku brzmienie staje się bardziej metaliczne.
VARIATION	○	—	—	—	—	Ciepło i naturalnie brzmiąca gitara z nylonowymi strunami. Wprowadza spokojną atmosferę.
BASS (Bas)	○	—	—	—	—	Kontrabas szarpany palcami. Brzmienie doskonale do jazzu i muzyki latynoskiej.
VARIATION	○	—	—	—	—	Bas elektryczny, stosowany w wielu rodzajach muzyki, między innymi w jazzie, rocku i muzyce popularnej.

## Próbkowanie key-off:

W próbkowaniu key-off stosowane są bardzo delikatne dźwięki powstające przy zwalnianiu klawiszy.

## Przedłużenie dźwięków:

Próbki odgłosów płyty rezonansowej i strun powstające po naciśnięciu pedału tłumika.

## Rezonans strunowy:

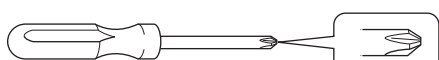
Symulowane jest brzmienie rezonansu strunowego

# Montaż

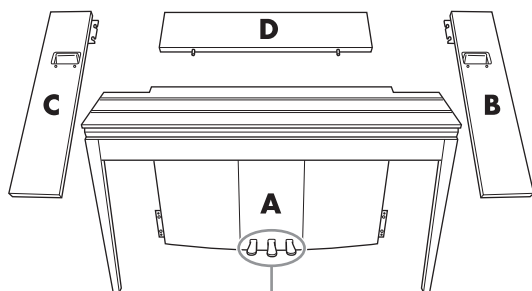
## ⚠ PRZESTROGA

- Statyw należy montować na twardym i płaskim podłożu z odpowiednią wolną przestrzenią wokół.
- Należy uważać, aby nie pomylić części i aby montować wszystkie części we właściwym ustawieniu względem innych elementów. Montaż instrumentu należy przeprowadzać w kolejności podanej poniżej.
- Montaż powinien być wykonywany przez co najmniej dwie osoby.
- Należy używać wyłącznie śrub odpowiedniej wielkości, dostarczonych z instrumentem. Nie należy stosować żadnych innych śrub. Użycie niewłaściwych śrub może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie produktu.
- Należy pamiętać o dokręceniu wszystkich śrub po zakończeniu montażu urządzenia.
- Demontaż urządzenia należy przeprowadzać w odwrotnej kolejności.

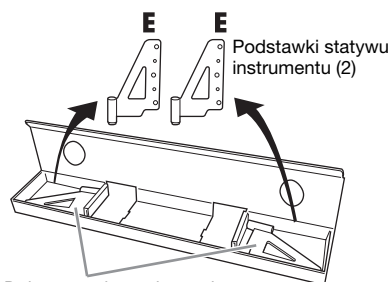
Przygotować zawnazu śrubokręt krzyżakowy o odpowiednim rozmiarze.



Należy wyjąć wszystkie części z opakowania i sprawdzić, czy nie brakuje żadnych elementów. Elementy B, C i D znajdują się w osobnym kartonie.



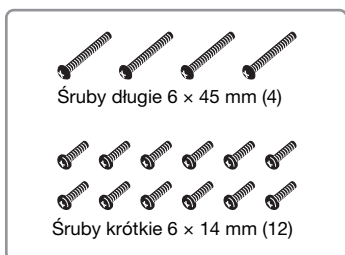
W wysyłanych z fabryki instrumentach pedały są nakryte winylowymi osłonami. Aby optymalnie wykorzystać efekt reaktywnego pedału tłumika fortepianu, zalecane jest zdjęcie osłony z pedału tłumika.



Dołączone do opakowania.



Przewód zasilający

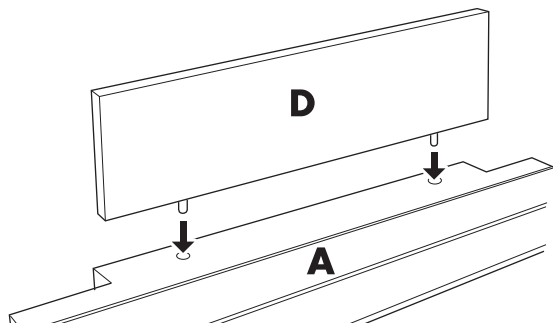


Śruby długie 6 × 45 mm (4)

Śruby krótkie 6 × 14 mm (12)

## 1. Wsunąć element D.

Umieść element D tak, aby dopasować go do otworów w elemencie A. Następnie włóż występy panelu do otworów u góry elementu A, tak jak pokazano na ilustracji.

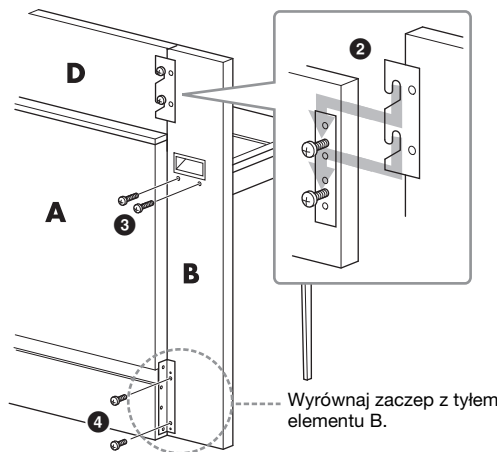
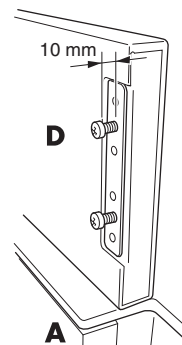


## ⚠ PRZESTROGA

Po włożeniu elementu D do elementu A nie należy naciskać elementu D z przodu ani z tyłu. Nacisk może spowodować złamanie występow elementu D, a w konsekwencji jego upadek i uszkodzenie.

## 2. Zamontować elementy B i C

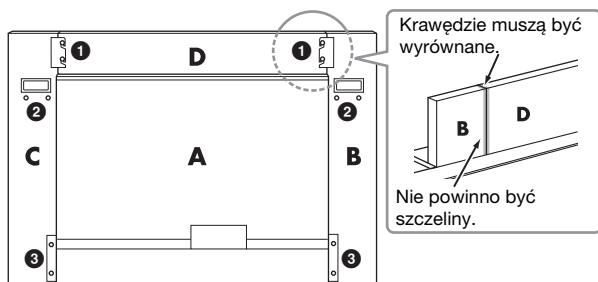
- 1 Ręcznie wkręć dwie śruby krótkie (6 × 14 mm) w obie krawędzie elementu D, tak aby gwint śrub wystawał około 10 mm nad powierzchnię. Upewnij się, że śruby się nie poluzują ani nie wypadną z otworów.
- 2 Sprawdź, czy śruby wkręcone ręcznie w kroku 1 nie poluzowały się. Ustaw uchwyt elementu B do tyłu i załóż zaczep elementu B na wystające śruby, tak jak pokazano na ilustracjach 2. Podczas wykonywania tych czynności należy uważać, aby zaczep nie poruszył elementu D.
- 3 Wyrównaj otwory umieszczone pod uchwytem elementu B z otworami w elemencie A, następnie dokręć dwie śruby długie (6 × 45 mm), aby przymocować element B do elementu A.
- 4 Lekko wkręć dwie śruby krótkie (6 × 14 mm) w zaczep w dolnej części elementu A, aby przymocować element B do elementu A.



- 5 Wykonaj te same czynności, aby zamontować element C.

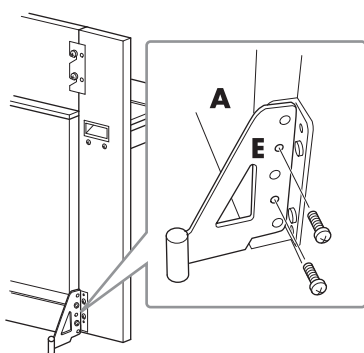
### 3. Dobrze skrócić elementy B, C i D

Dobrze dokręć śruby w kolejności pokazanej na ilustracji. Zwróć uwagę, aby dokładnie dopasować poziomy powierzchnie frontowej oraz aby nie było szczeliny na górnej powierzchni elementów B, C i D.



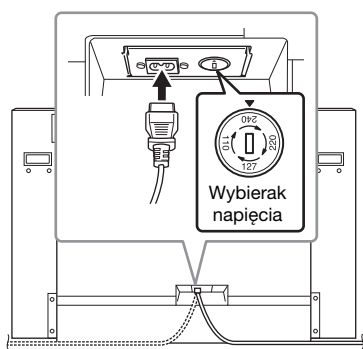
### 4. Zamocować element E

Wyrównaj drugi i czwarty otwór elementu E z otworami w zaczepie u dołu elementu A, a następnie przymocuj zaczep za pomocą dwóch śrub krótkich (6 × 14 mm).



### 5. Podłączyć przewód zasilający

Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda [AC IN] znajdującego się na panelu tylnym elementu A. W przypadku modelu z wybierakiem napięcia: ustaw wybierak na odpowiednie napięcie.



#### Wybierak napięcia

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy sprawdzić ustawienie wybieraka napięcia, w który wyposażony jest instrument (w niektórych krajach). W celu ustawienia wybieraka napięcia na wartość 110 V, 127 V, 220 V lub 240 V należy za pomocą śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętło wybieraka w taki sposób, aby strzałka znajdująca się na panelu wskazywała napięcie właściwe dla danej sieci. Wybierak napięcia jest fabrycznie ustawiony na wartość 240 V. Po ustawieniu właściwego napięcia należy podłączyć przewód zasilający do gniazda [AC IN] instrumentu, a następnie do gniazdka elektrycznego. W niektórych regionach do zestawu może być także dołączona przejściówka umożliwiająca dopasowanie wtyczki do stosowanych gniazdek elektrycznych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

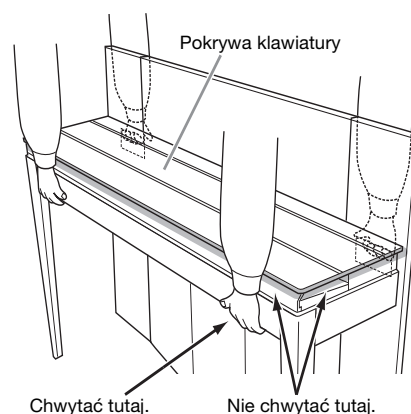
Niewłaściwe ustawienie napięcia może spowodować poważne uszkodzenie instrumentu lub jego nieprawidłowe działanie.

Po zakończeniu montażu należy sprawdzić:

- **Czy zostały jakieś części?**  
→ Przejrzyj jeszcze raz procedurę montażu i napraw ewentualne błędy.
- **Czy instrument znajduje się w pobliżu drzwi lub jakichś ruchomych sprzętów?**  
→ Przesuń instrument w bardziej odpowiednie miejsce.
- **Czy w instrumencie coś stuka lub grzechocze, gdy się nim porusza?**  
→ Dokręć wszystkie śruby.  
→ Sprawdź, czy zostały dobrze zainstalowane podstawki chroniące instrument przed przewróceniem się.
- **Jeśli instrument zacznie skrzypieć lub stanie się niestabilny podczas gry, należy ponownie dokręcić wszystkie śruby, postępując zgodnie z instrukcją montażu.**

### ⚠ PRZESTROGA

Podczas przenoszenia zmontowanego instrumentu należy zawsze chwytać za uchwyty i za spód klawiatury. Nie należy chwytać za pokrywę klawiatury. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.



### ⚠ PRZESTROGA

Jeśli instrument zacznie skrzypieć lub stanie się niestabilny podczas gry, należy ponownie dokręcić wszystkie śruby, postępując zgodnie z instrukcją montażu.

## Dane techniczne

Rozmiar/masa	Wymiary (szer. x głęb. x wys.)		1427 mm × 400 mm × 995 mm [56-3/16" × 15-3/4" × 39-3/16"]
	Wymiary z podstawkami statywu instrumentu (szer. × głęb. × wys.)		1427 mm × 480 mm × 995 mm (56-3/16" × 18-15/16" × 39-3/16")
	Masa		78 kg (171 lbs., 15 oz)
Interfejs sterowania	Klawiatura	Liczba klawiszy	88
		Typ klawiatury	Klawisze z naturalnego drewna (NW) i syntetycznej kości słoniowej (z białymi klawiszami z prawdziwego drewna)
		88-klawiszowa klawiatura Linear Graded Hammer	Tak
		Czułość na uderzenie w klawisze	Twarda/Średnia/Miękka/Stała
	Pedał	Liczba pedałów	3
		Półpedał	Tak (tłumik)
		Reaktywny pedał tłumika fortepianu	Tak
Funkcje		Pedały tłumika, sostenuto i soft	
Obudowa	Typ pokrywy klawiatury		Składana
	Pulpit na nuty		Tak
Generowanie brzmień/ brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk pianina	Silnik dźwięku Real Grand Expression (RGE)
	Efekty generowania brzmień fortepianowych	Przedłużenie dźwięków	Tak
		Próbki key-off	Tak
		Rezonans strunowy	Tak
		Smooth Release	Tak
		Rezonans tłumika	Tak
	Polifonia	Maksymalna polifonia	256
Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	Wariacje 10×2	
Efekty	Typ	Pogłos	4
Utwory (MIDI)	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz), 10 utworów demonstrujących brzmienia
	Nagrywanie	Liczba utworów	1
		Liczba ścieżek	1
		Ilość danych (maks.)	Ok. 400 kB na utwór
	Format danych	Nagrywanie	SMF (format 0)
Odtwarzanie		Format SMF 0/1	
Utwory (Audio)	Czas odtwarzania (maks.)		80 minut na utwór
	Format danych		.wav (próbki 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)
Funkcje	Dual	Tak	
	Split	Tak	
	Metronom	Tak	
	Zakres tempa	5–500	
	Transpozycja	Od -6 do 0, od 0 do +6	
	Strojenie	414,8 – 440 – 466,8 Hz	
	Intelligent Acoustic Control	Tak	
Pamięć	Urządzenie zewnętrzne		Pamięć flash USB (do nabycia odrębnie)
Złącza	Słuchawki		×2
	MIDI		[IN][OUT]
	AUX IN		[L/L+R][R]
	AUX OUT		[L/L+R][R]
	USB TO DEVICE		Tak
	USB TO HOST		Tak
System dźwięku	Wzmacniacze		45 W × 2
	Głośniki		16 cm × 2, 5 cm × 2
	Optymalizator akustyczny		Tak
Akcesoria	Dołączone wyposażenie		Podręcznik użytkownika, ławka, przewód zasilający, Formularz rejestracyjny produktu
	Wyposażenie dodatkowe (może nie być dostępne w określonym kraju)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Słuchawki stereofoniczne (HPE-160)</li> <li>• Złącze MIDI do iPhone'a/iPoda touch/iPada (i-MX1)</li> </ul>

Specyfikacje i opisy w niniejszym podręczniku użytkownika mają jedynie charakter informacyjny. Firma Yamaha Corp. zastrzega sobie prawo do zmiany i modyfikacji produktów lub specyfikacji w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia. Ponieważ specyfikacje, wyposażenie lub opcje mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u sprzedawcy firmy Yamaha.

# Indeks

## A

Akcesoria ..... 4

## B

BGM ..... 23

BGM OFF (Podkład wyłączony) ..... 23

Bramka szumów ..... 33

Brzmienie ..... 18

## C

Computer-related Operations (Czynności związane z komputerem) ..... 4

Czułość na uderzenie w klawisze ..... 17

## D

Dane techniczne ..... 44

Dual, tryb ..... 21

## G

Głośność ..... 14

Głośność (metronom) ..... 16

Głośność (utwór audio) ..... 25

## I

inicjowanie ..... 36

Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny) ..... 14

## K

Kanał odbiorczy MIDI ..... 34

Kanał odtwarzania utworu ..... 25

Kanał transmisyjny MIDI ..... 34

Klimat ..... 24

Kod znaków ..... 29

Komputer ..... 33

Komunikat ..... 37

Konserwacja ..... 8

Konwertowanie ..... 31

Kopia zapasowa ..... 36

Kopiowanie ..... 30

## L

Lista 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (klasyka i jazz) ..... 39

Lista utworów demonstrujących brzmienia ..... 40

Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień ..... 41

## M

Metronom ..... 16

MIDI ..... 33

MIDI Basics (Podstawy standardu MIDI) ..... 4

MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) ..... 4

Montaż ..... 42

## N

Nagrywanie ..... 26

## P

Pamięć flash USB ..... 23, 25, 28

Pedały ..... 15

Pogłos ..... 19

Pokrywa klawiatury ..... 12

Połączenia ..... 32

Półpedał ..... 15

Przesunięcie oktavowe (Dual) ..... 21

Przesunięcie oktavowe (tryb Split) ..... 22

Pulpit na nuty ..... 12

## Q

Quick Operation Guide ..... 49

## R

Reaktywny pedał fortepianu ..... 15

Rezonans strunowy ..... 19

Rezonans tłumika ..... 15

Rozwiązywanie problemów ..... 38

## S

Słuchawki ..... 13

Split, tryb ..... 22

Sterowanie lokalne ..... 34

Strojenie ..... 8, 20

Strój ..... 20

## T

Taktowanie ..... 16

Tempo ..... 16

Transpozycja ..... 20

## U

Usuwanie (dane nagrania) ..... 27

Utwory demonstracyjne ..... 18

Utwór ..... 23

Utwór audio ..... 23, 31

Utwór MIDI ..... 23

Utwór użytkownika ..... 23, 26, 30, 31

Utwór zewnętrzny ..... 23, 29

## V

[VARIATION] ..... 18

## W

Wstępnie zdefiniowany utwór ..... 23

Wyświetlacz ..... 10

## Z

Zakres pedału tłumika ..... 22

Zasilanie ..... 13

Zmiana sterowania ..... 35

Zmiany programu ..... 34

- \* The followings are the titles, credits and copyright notices for seventeen (17) of the 50 Piano Preset Songs (Classic & Jazz) in this instrument:
- \* La liste suivante répertorie les titres, auteurs et avis de droits d'auteur de dix-sept (17) morceaux parmi les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) sur l'instrument:
- \* A continuación se incluyen los títulos, fichas técnicas y avisos de copyright de diecisiete (17) de las 50 melodías predefinidas para piano (clásica y jazz) de este instrumento:
- \* Nachfolgend die Titel, Credits und Hinweise zum Urheberrecht für siebzehn (17) der 50 Preset-Songs für Klavier (Klassik & Jazz) in diesem Instrument:

### **Alfie**

Theme from the Paramount Picture ALFIE  
 Words by Hal David  
 Music by Burt Bacharach  
 Copyright © 1966 (Renewed 1994) by Famous Music LLC  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Bésame Mucho (Kiss Me Much)**

Music and Spanish Words by Consuelo Velazquez  
 English Words by Sunny Skylar  
 Copyright © 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.  
 Copyrights Renewed  
 All Rights Administered by Peer International Corporation  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Bewitched**

from PAL JOEY  
 Words by Lorenz Hart  
 Music by Richard Rodgers  
 Copyright © 1941 (Renewed) by Chappell & Co.  
 Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by  
 Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Hey Jude**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
 Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
 West, Nashville, TN 37203  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **How Deep Is The Ocean (How High Is The Sky)**

Words and Music by Irving Berlin  
 Copyright © 1932 by Irving Berlin  
 Copyright Renewed  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **I Didn't Know What Time It Was**

from TOO MANY GIRLS  
 Words by Lorenz Hart  
 Music by Richard Rodgers  
 Copyright © 1939 (Renewed) by Chappell & Co.  
 Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by  
 Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **If I Should Lose You**

from the Paramount Picture ROSE OF THE RANCHO  
 Words and Music by Leo Robin and Ralph Rainger  
 Copyright © 1935 (Renewed 1962) by Famous Music LLC  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **It Might As Well Be Spring**

from STATE FAIR  
 Lyrics by Oscar Hammerstein II  
 Music by Richard Rodgers  
 Copyright © 1945 by WILLIAMSON MUSIC  
 Copyright Renewed  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **It Never Entered My Mind**

from HIGHER AND HIGHER  
 Words by Lorenz Hart  
 Music by Richard Rodgers

Copyright © 1940 (Renewed) by Chappell & Co.  
 Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by  
 Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Mona Lisa**

from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.  
 Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
 Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music LLC  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **My Funny Valentine**

from BABES IN ARMS  
 Words by Lorenz Hart  
 Music by Richard Rodgers  
 Copyright © 1937 (Renewed) by Chappell & Co.  
 Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by  
 Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **The Nearness Of You**

from the Paramount Picture ROMANCE IN THE DARK  
 Words by Ned Washington  
 Music by Hoagy Carmichael  
 Copyright © 1937, 1940 (Renewed 1964, 1967) by Famous Music LLC  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Never Let Me Go**

from the Paramount Picture THE SCARLET HOUR  
 Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans  
 Copyright © 1956 (Renewed 1984) by Famous Music LLC  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Norwegian Wood (This Bird Has Flown)**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
 Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square  
 West, Nashville, TN 37203  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **Smoke Gets In Your Eyes**

from ROBERTA  
 Words by Otto Harbach  
 Music by Jerome Kern  
 Copyright © 1933 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL  
 PUBLISHING, INC.  
 Copyright Renewed  
 All Rights Reserved Used by Permission

### **Stella By Starlight**

from the Paramount Picture THE UNINVITED  
 Words by Ned Washington  
 Music by Victor Young  
 Copyright © 1946 (Renewed 1973, 1974) by Famous Music LLC  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

### **You Are Too Beautiful**

from HALLELUJAH, I'M A BUM  
 Words by Lorenz Hart  
 Music by Richard Rodgers  
 Copyright © 1932 (Renewed) by Chappell & Co.  
 Rights for the Extended Renewal Term in the U.S. Controlled by  
 Williamson Music and WB Music Corp. o/b/o The Estate Of Lorenz Hart  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

- \* The followings are the titles, credits and copyright notices for three (3) of the 50 Piano Preset Songs in this instrument:
- \* La liste suivante répertorie les titres, auteurs et avis de droits d'auteur de trois (3) morceaux parmi les 50 morceaux de piano présélectionnés (Classic & Jazz) sur l'instrument :
- \* A continuación se incluyen los títulos, fichas técnicas y avisos de copyright de tres (3) de las 50 melodías predefinidas para piano de este instrumento:
- \* Nachfolgend die Titel, Credits und Hinweise zum Urheberrecht für drei (3) der 50 Preset-Songs für Klavier (Klassik & Jazz) in diesem Instrument:

Composition Title: ON GREEN DOLPHIN STREET  
Composer's Name: Bronislaw Kaper 0372642  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Composition Title: EMILY  
Composer's Name: Johnny Mandel 0258202  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

Composition Title : OVER THE RAINBOW  
Composer's Name: Harold Arlen 0286708  
Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD

All Rights Reserved, Unauthorized copying, public performance and broadcasting are strictly prohibited.  
Tous droits réservés. Toute copie, performance publique ou radiodiffusion non autorisées sont strictement inter  
Reservados todos los derechos. Queda terminantemente prohibida toda copia, interpretación o difusión pública no autorizada.  
Alle Rechte vorbehalten; Unerlaubte Vervielfältigung, öffentliche Aufführung und/oder Ausstrahlung sind strengstens verboten.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> De detaljerte garantiinformasjonen om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakten Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>



# Quick Operation Guide

While holding down the [BGM]/[METRONOME]/[VARIATION] button, press one of the highlighted keys shown below to set a parameter.

**BGM**

A-1	B-1	C0	D0	E0	F0	G0	A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7
Song Playback Channel																Audio Song Playback Volume												MIDI Transmit Channel										MIDI Receive Channel										Local Control			
ALL																1+2												Ch 1										Ch 1										On/Off			
1																2												Ch 2										Ch 2										On/Off			
3																4												Ch 3										Ch 3										On/Off			
5																7												Ch 5										Ch 5										On			
6																9												Ch 6										Ch 6													
8																11												Ch 8										Ch 8													
10																14												Ch 10										Ch 10													
12																16												Ch 12										Ch 12													
13																19												Ch 13										Ch 13													
15																20												Ch 15										Ch 15													
17																												Ch 16										Ch 16													
18																												Off										Off													
19																												Ch 1										Ch 1													
20																												Ch 3										Ch 3													
																												Ch 5										Ch 5													
																												Ch 6										Ch 6													
																												Ch 8										Ch 8													
																												Ch 10										Ch 10													
																												Ch 12										Ch 12													
																												Ch 13										Ch 13													
																												Ch 15										Ch 15													
																												Off										Off													
																												Ch 1										Ch 1													
																												Ch 3										Ch 3													
																												Ch 5										Ch 5													
																												Ch 6										Ch 6													
																												Ch 8										Ch 8													
																												Ch 10										Ch 10													
																												Ch 12										Ch 12													
																												Ch 13										Ch 13													
																												Ch 15										Ch 15													
																												Ch 1+2										Ch 1+2													
																												ALL										ALL													
																												On/Off										On/Off													
																												On/Off										On/Off													
																												On										On													
																												Off										Off													

**METRONOME**

A-1	B-1	C0	D0	E0	F0	G0	A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7								
Metronome Volume																Metronome Beat												Touch Sensitivity										Transpose										Half-pedal Point										Damper Pedal Range	
1																2												Fixed										0 (Normal pitch)										0										L	
3																5												Soft										+2										1										R	
4																7												Hard										+4										2											
6																10												Medium										+6										3											
8																																						-2										4											
9																																						-5										6											
																																						-3										8											
																																						-1										10											
																																						0										1											
																																						+1										2											
																																						+3										3											
																																						+6										4											
																																						-2										5											
																																						-6										6											
																																						-4										7											
																																						-2										8											
																																						0										9											
																																						+1										10											
																																						+3										11											
																																						+6										12											
																																						-2										13											
																																						-5										14											
																																						-3										15											
																																						-1										16											
																																						0										17											
																																						+1										18											
																																						+3										19											
																																						+6										20											
																																						Most suitable for the selected voice																					
																																						1										1											
																																						3										2											
																																						6										3											
																																						8										4											
																																						10										5											
																																						1										6											
																																						3										7											
																																						6										8											
																																						8										9											
																																						10																					
																																						1																					
																																						3																					
																																						6																					
																																						8																					
																																						10																					

**VARIATION**

A-1	B-1	C0	D0	E0	F0	G0	A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7								
Octave Shift (Dual/Split mode)																Volume Balance (Dual/Split mode)												Reverb Types										Reverb Depth										Damper Pedal Range											
-1 (Voice 1/Left)																0 (Voice 1/Left)												Off										0										0											
+1 (Voice 1/Left)																												Room										1										1											
-1 (Voice 2/Right)																0 (Voice 2/Right)												Hall 1										2										2											
+1 (Voice 2/Right)																												Hall 2										3										3											
																												Stage										4										4											
																																						6										5										5	
																																						8										6										6	
																																						10										7										7	
																																						1										8										8	
																																						3										9										9	
																																						6										10										10	
																																						1										11										11	
																																						3										12										12	
																																						6										13										13	
																																						8										14										14	
																																						10										15										15	
																																						1										16										16	
																																						3										17										17	
																																						6										18										18	
																																						8										19										19	
																																						10										20										20	
																																						Most suitable for the selected voice																					
																																						1										1											
																																						3										2											
																																						6										3											
																																						8										4											
																																						10										5											
																																						1										6											
																																						3										7											
																																						6										8											
																																						8										9											
																																						10																					

**Memo**

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha De México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,  
03900, México, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skeifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**

**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313



**Yamaha Global Site**  
<http://www.yamaha.com/>

**Yamaha Downloads**  
<http://download.yamaha.com/>



P77022415

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2012 Yamaha Corporation

301MV\*\*\*-01A0  
Printed in Europe